

KESTER

CONTACTO

Hacia adelante



EL ENCUENTRO QUE CAMBIÓ MI VIDA
RABINO SIR JONATHAN SACKS

-LA HOMOSEXUALIDAD
-LA HISTORIA DEL MONTAÑISMO
-¿ES RACISTA QUERER UN MARIDO JUDÍO?

CREÁ TU MUNDO


En Walmer contamos con un gran staff de diseñadores para ayudarte a crear cada ambiente de tu hogar.

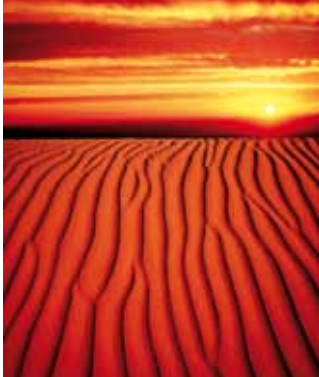
interiorismo
Walmer

URUGUAY ARGENTINA ESPAÑA USA CHILE
Punta del Este Rosario Montevideo Miami Santiago
Montevideo Puerto Montre Rosario de Chile

BVINTENIA
Gale 20 y 27
Tel.+598 4244 3434
Montevideo
Rambla y Plaza Gombessa
Tel.+598 2711 2293

www.walmer.com.uy

 MundoWalmer



NUESTRA TAPA

La revista que tiene en sus manos fue publicada entre el final de las vacaciones de verano y la celebración de *Pésaj*.

Cada etapa cumplida implica el comienzo de la etapa siguiente.

Elegimos la tapa que representa tanto el verano que pasó, dejándonos frescos para encarar un año nuevo, como la salida de Egipto que estamos por celebrar.

El mensaje subyacente en ambos es: *¡Kadimá!*, ¡Hacia adelante!

Deseamos que en este *Pésaj*, cada uno logre salir de su propio Egipto.

KESHER

Publicación de Beit Jabad Uruguay
Obligado 1387

11300, Montevideo-Uruguay

Telefax: (+598) 2709 34 44

E-mail: revista.kesher@jabad.org.uy

Director: Rabino Eliezer Shemtov

Diseño: Daniel Laizerovitz

Traducciones: Marcos Jerouchalmi

Impresión: Meralir S.A. (Empresa Gráfica Mosca). Guayabo 1672 Depósito legal: 342.133

Agradecemos a www.chabad.org por habernos autorizado a reproducir varios de los artículos publicados en este número; a los Rabinos Mendy y Levi Shemtov por su participación en este número y al fotógrafo Andrés Aksler por la cobertura fotográfica de las actividades de Beit Jabad.

Si sabe de alguien que quiera conocer la revista Kesher y no la recibe, o si usted cambió de dirección, le rogamos que nos lo haga saber de inmediato al Tel.: 2709 34 44 o al E-mail: revista.kesher@jabad.org.uy

Los artículos de opinión y la *kashrut* de los avisadores son responsabilidad de quienes los firman y no necesariamente coinciden con la posición de Beit Jabad Uruguay.

Destaque



EDITORIAL

DÁNDOLE PEDAL...

- Rabino Eliezer Shemtov

4

CARTA DEL REBE

LA MENTE HUMANA

8

PÉSAJ

UN RAYO DE LUZ

- Rabino Yossy Goldman

12

EL BANQUETE

- Tuvia Bolton

14

PÉSAJ: UN RENOVADO DESAFÍO

- Iona

16



ISRAEL

LLEGAR A TIEMPO

- Jasha lael Kuzeki

20



COMUNIDAD

VOLVIENDO A MIS RAÍCES

- Pablo Kalberman

24



DESTACADO

EL ENCUENTRO QUE CAMBIÓ MI VIDA

- Rabino Sir Jonathan Sacks

28

DE PÉSAJ A SHAVUOT

LA HISTORIA DEL MONTAÑISMO DESDE MOSHÉ HASTA NUESTROS DÍAS...

- Yanki Tauber

34



HOMENAJE

¿CUÁL ES TU CANCIÓN FAVORITA?

- Yosef Y. Jacobson

36



EDUCACIÓN

SECRETOS DESDE LAS TRINCHERAS

- Arnie Gotfryd

38

SOCIEDAD

LA HOMOSEXUALIDAD

- Rabino Eliezer Shemtov

42



PREGUNTAS FRECUENTES

¿ES RACISTA QUERER UN MARIDO JUDÍO?

- Aron Moss

45

Dándole pedal...



Había dos judíos caminando por la calle en la Rusia pre-Perestroika cuando vieron un policía mirándolos de lejos.

"Tengo un grave problema," dijo Jaime a Moishe. "No tengo mis documentos y si me para me lleva preso..."

"No te preocupes," respondió Moishe. "Yo tengo mis documentos en orden. Voy a empezar a correr. Me va a perseguir a mí, pensando que tengo algo que ocultar. Mientras tanto puedes escaparte..."

Dicho y hecho. Moishe empieza a correr y, efectivamente, el policía lo persigue. Cuando, finalmente, lo alcanza, le pide ver los documentos y, al ver que están en orden, le pregunta: ¿Por qué corriste, si tienes todo en orden?"

"Resulta que mi médico me mandó correr por mi salud," explicó Moishe.

"¿Por qué no paraste cuando viste que te estaba persiguiendo?"

"No me di cuenta que me estaba persiguiendo... Pensé que va al mismo médico...."

* * *

Resulta que el médico me mandó hacer deporte. Un amigo me prestó su bici y salgo de tanto en tanto a darle pedal a la vida.

Tiene muchos beneficios, como todos saben. Sirve para bajar el colesterol, bajar el peso, fortificar el aparato cardiovascular, producir endorfinas que son las responsables por el sentimiento de placer y de bienestar general, etc., etc.

Lo que descubrí y quería compartir aquí es que también sirve para dar lecciones de vida.

1) Si no sigues para adelante, caes.

2) La parte más vital de la bici son... los frenos. Si bien hay que seguir dándole pedal para no caer, a veces hay que parar para no chocar.

3) Lo que más cuesta es arrancar. Una vez que empezaste, le agarras el gusto y no quieres parar.

¿Por qué cuento todo esto?

Por dos razones: 1) para compartir lo que pasa en mi vida; 2) para ayudarte, quizás, con lo que pasa -o no- en la tuya, más allá del consejo de hacer deporte (que, además, es una *Mitzvá*).

El 28 de febrero ppdo. fue el 28, "*Kóaj*", aniversario de nuestra llegada al Uruguay. Vinimos con un compromiso de por vida, hasta que venga el *Mashíaj*, para con el *Ishuv* uruguayo. Ya somos tres generaciones al servicio del *Ishuv* dando lo

(Continúa en la pág. 6)

NUESTRO PUEBLO VIAJÓ
40 AÑOS POR EL DESIERTO
TRAS EL HOGAR SOÑADO.

QUIZÁS POR ESO HOY NOS SENTIMOS
PARTICULARMENTE IDENTIFICADOS.

WSW saluda un nuevo aniversario
de la liberación del pueblo judío.

Jag Sameaj



mejor que podemos para fortificar su vida judía. Han sido años de mucha actividad, muchos logros con muchos desafíos a superar todavía. Tenemos mucho que agradecer a D-os por el privilegio de trabajar en un *Ishuv* tan especial y mucho que agradecer por las amistades que hemos creado.

Los últimos dos años han sido años de cambios importantes para Beit Jabad. Los cambios más importantes fueron positivos, destacado entre los cuales fue la llegada de nuestro hijo, Mendy, su esposa, Musia e hijo *Tzémaj* quienes se incorporaron al equipo de Jabad Uruguay, y la llegada del segundo nieto, segunda generación "industria uruguaya", *Shneior*. La mudanza para la calle Obligado y la construcción de la *Mikve* en la calle Ellauri fueron tareas muy estresantes, cosa que me obligó a "frenarme" un poco para no "chocar"... Gracias a D-os ya pasó. Estamos ultimando detalles para empezar, si D-os quiere, la construcción del nuevo Beit Jabad en el terreno de la calle Ellauri y Guayaquí. Confiamos que será un importante aporte para **todos** los integrantes del *Ishuv*, independientemente de si pertenece o no a alguna comunidad. Contendrá instalaciones y servicios de los cuales todos querrán y podrán beneficiarse.

Como verá a lo largo de la revista que tiene en sus manos, seguimos dándole pedal a la vida judía uruguaya. Buscamos continuamente hacer nuevos aportes, sin dejar de lado lo que ya tenemos en marcha. Es un gran desafío, por cierto, pero gracias a D-os, contamos con un fuerte grupo de amigos y un dedicado equipo de trabajo que nos acompañan y nos apoyan.

Lo invitamos a formar parte de nuestra propuesta, integrándola, aprovechándola y/o apoyándola.

Ahora, en cuanto a tu vida:

Hay que cuidar la salud espiritual. Para lograrla, hay que "andar en bici":

1) **Darle pedal constantemente.**

Hay que vivir el judaísmo constantemente. Estudiar algo de *Torá* diariamente. Colocarse los Tefilín diariamente. Dar Tzedaká diariamente. Prender las velas de Shabat semanalmente.

2) Saber frenar. No dejar que la ambición personal cope la vida. Hay que trabajar para vivir y no vivir para trabajar. Hay que tener claras las prioridades de la vida para no "chocar".

3) Combatir la inercia. Lo más difícil es arrancar, especialmente en una sociedad en la cual la palabra "mañana", muy a menudo no significa "tomorrow", sino "not today"... Cuando termines de leer este artículo, siéntate y anota tu plan de acción para con tu salud espiritual y empieza a ejecutarlo hoy mismo. Si bien cuesta arrancar, una vez que empieza es más fácil, como dicen las *Idishe Mames*, Miten esn kumt der appetit (el apetito viene al comer)...

Ah, y una cosa más que no me di cuenta pero mi hijo Moishy me lo hizo ver: Si pedalear te resulta fácil, probablemente estés yendo cuesta abajo...

Con los mejores deseos por una experiencia de liberación espiritual personal por medio de la celebración de *Pésaj* que está a la vuelta de esquina. ◀



LA BÚSQUEDA DE LIBERTAD.
EL DESEO DE CRECER Y PROSPERAR.
SABEMOS LO QUE SIGNIFICA.

CÁLCULO DE ESTRUCTURA
Y ADMINISTRACIÓN DE OBRA
GERARDO COSAC
INGENIERO CIVIL

PROYECTO Y DIRECCIÓN
ANDRÉS
MOKOBOCKI
ARQUITECTO

ACTIVOS BIEN UBICADOS
CONOCÉ OPORTUNIDADES EN DISTINTAS ZONAS
2622 2004 - 099032740
www.mokobocki.com

**ANDRÉS
MOKOBOCKI**
DESARROLLO
INMOBILIARIO



CARTA DEL REBE

Rabí Menajem Mendel Schneerson,

QUE SU MÉRITO NOS PROTEJA

La mente humana

Traducción libre

Por la Gracia de D-os

11 de Tevet, 5718

Brooklyn, N.Y.

Saludo y Bendición:

Habiendo escuchado acerca de usted a través de amigos mutuos al efecto que usted está buscando el verdadero camino que cada y todo judío y judía deben seguir en la vida, aunque información de segunda mano es siempre difícil de evaluar, confío que las próximas líneas podrán servirle de ayuda.

La importancia de la herencia en transmitir características físicas, mentales y espirituales es bien sabido y obvio, mismo en el caso de varias generaciones. Cuánto más cuando una característica es transmitida e intensificada en el curso de muchas generaciones sin interrupción, cuando esa característica se ha convertido en parte de la misma esencia y ser del individuo, su propia naturaleza.

También es claro que cuando una persona, tal es el caso de todos los seres vivos, quiere cambiar una característica innata que está profundamente arraigada en él, ni mencionar algo que toca a su naturaleza esencial, demandaría tremendos esfuerzos y el resultado está desti-

nado a ser destructivo en lugar de constructivo, creando un terrible trastorno en él, con los resultados más desafortunados.

Tengo en mente en particular a aquel judío, hombre y mujer, que perteneciendo a una de las naciones más antiguas del mundo con una historia certificada de más de 3500 años, que está naturalmente y en forma innata ligada con el pueblo judío con cada fibra de su vida y alma. Por ello, esas sectas o grupos que trataron de separarse de la verdadera forma de vida judía de la *Torá* y las *Mitzvot*, no pueden sobrevivir, tal como la historia lo ha demostrado ampliamente. Esos grupos disidentes se han desarraigado de su terreno natural, y lejos de ser constructivos, se han convertido en los peores enemigos de la nación judía y sus peores perseguidores.

Sólo los judíos que se han adherido fielmente a la *Torá* y las *Mitzvot*, tal como fueran revelados en el Monte Sinaí, han sobrevivido a todos sus perseguidores, pues solamente a través de la *Torá* y las *Mitzvot* puede el pueblo judío ligarse a lo Superior y al Poder Supremo, D-os, que nos dio la *Torá* y nuestra forma de vida.

Por cuanto la *Torá* y las *Mitzvot* y la forma de vida judía vienen de D-os y Su sabiduría infinita, no están sometidas a la aprobación y selección del hombre. El razonamiento humano es necesariamente limitado e imperfecto. Sus deficiencias son obvias; mientras que con

el estudio y el tiempo mejora y adquiere conocimientos, también cambian las opiniones personales. El confinar a D-os al juicio humano violentaría hasta al sentido común.

En nuestra larga historia hemos tenido a las mentes humanas más brillantes, que, sin embargo, reconocieron sus limitaciones cuando llegaba al conocimiento de D-os, Sus leyes y preceptos. Hemos tenido grandes pensadores y filósofos, que no solamente aceptaron la *Torá* y las *Mitzvot*, sino que fueron las luminarias que nos guiaron hasta hoy en día, mientras que los grupos disidentes e individuos (cuyo número es muy pequeño) han sido separados de nuestro pueblo y han desaparecido totalmente o peor, continúan como espinas dolorosas en la carne de nuestro pueblo y la humanidad en general.

Cualquiera que es familiar con nuestra historia no necesita ilustraciones o pruebas de lo antedicho.

Confío en que va a reflexionar en lo anterior y va a apreciar el sagrado y gran conocimiento que se ha transmitido de generación en generación, desde la revelación en el Monte Sinaí

hasta el día de hoy. Aceptando esta tradición incondicionalmente y sin cuestionamientos no significa que no hay lugar para una comprensión intelectual.

Dentro de nuestras limitaciones, hay mucho que podemos comprender, y que podemos acrecentar, siempre que el enfoque sea el correcto. Pues D-os en Su gracia infinita nos ha dado la visión a varios aspectos de Sus mandamientos, una visión que crece y se profundiza con nuestra práctica de ellos en nuestra vida diaria y haciendo de ellos nuestra experiencia cotidiana. De esta manera el judío consigue verdadera paz mental y una vida feliz y armoniosa no solamente espiritualmente sino también físicamente, y comprende plenamente cuán dichoso es uno de ser el hijo o la hija de esta grande y santa nación, nuestro pueblo judío.

Esperando escuchar buenas noticias tuyas.

Con bendición,
M. Schneerson



Feliz Pésaj

La fiesta de la libertad, la festividad de la primavera, simboliza nuevos comienzos. Bank Hapoalim, el banco líder en Israel, desea a todos sus clientes, amigos y colegas un Pésaj alegre y feliz con bendiciones de paz, esperanza y prosperidad.

Montevideo World Trade Center Av. Luis Alberto de Herrera 1248, Torre B, Piso 6, Montevideo Tel: (598) 2623-0303 Fax: (598) 2623-5867	Punta del Este Calle 28 y Gorlero, Punta del Este Tel: (598) 4244-3030 Fax: (598) 4244-3324	Colonia Calle del Gobernador Vasconcellos 196 Colonia del Sacramento 70000 Tel: (598) 4522-8778 Fax: (598) 4522-7936
---	--	--

 **Hapoalim Latin America S.A.**

www.bhibank.com



Recepción con motivo de Janucá

De izquierda a derecha: Sra. Roji Shemtov, Rab. Mendel Shemtov, Rab. Eliezer Shemtov, Vicepresidente de la República, Cr. Danilo Astori, Sr. Marcelo Blaj, Sr. Pablo Kalberman (Foto: Andrés Aksler)

Lo martes 11 de diciembre, tercer día de Janucá, el Sr. Vicepresidente de la República, Cr. Danilo Astori, recibió en su despacho a una delegación de Beit Jabad Uruguay, encabezado por el Rabino Eliezer Shemtov, quienes hicieron entrega al Sr. Presidente de la República un candelabro de Janucá.

“Los mensajes de la festividad y del candelabro son universales y trascienden diferencias religiosas, políticas y nacionales. Sirven para inspirar a todos, sin distinción” señaló el Rabino Shemtov.

El Sr. Vicepresidente destacó el hecho que la laicidad del Uruguay no implica la negación de lo religioso, sino todo lo contrario, la libertad absoluta para practicar la religión y aportar valores a la sociedad en general.

Durante el encuentro el Rabino le contó algo de las actividades de Beit Jabad y planteó diferentes propuestas para mejorar la calidad de vida en el Uruguay.





NO HAY UNA APP DE BRÚJULA MORAL

¿Cómo equilibras tus necesidades contra la privacidad de otro? ¿Es necesario o incluso posible perdonar a los que te han hecho daño? ¿Cuáles son tus obligaciones caritativas? ¿Hasta qué punto eres responsable por tus padres? ¿Alguna vez es ético decir una mentira? ¿Qué tan responsable deberías ser ante tus compromisos?

VIVIR CON INTEGRIDAD NAVEGANDO POR LOS DILEMAS ÉTICOS DE TODOS LOS DÍAS

Un nuevo curso de seis semanas del
INSTITUTO ROHR DE APRENDIZAJE JUDÍO



COMIENZO: MARTES 23 DE ABRIL

HORA

De 19.30 a
21.30 hs.

LUGAR

Templo Tehilat David
Franzini 888

POR INFORMES

Comunicarse al 2709 3444 interno 104 o
al mail: jli@jabad.org.uy
www.jabad.org/jli



Un rayo de luz

“...No todo entorno conduce hacia la luz. A veces un judío puede ser afectado negativamente por su entorno. Pero intrínsecamente, todo judío es un rayo de luz...”

Recientemente ha habido algunos grandes cortes de electricidad en vastas franjas de los Estados Unidos. Aún recuerdo el ensayo que escribí en la escuela secundaria acerca del gran apagón de los años 60. En Johannesburgo, donde ahora vivo, experimentamos fallas en la electricidad localizadas en forma más que frecuente. A veces eso hace que no podamos disfrutar un *cholent* caliente en la tarde de *Shabat*.

Todos esos apagones son sólo inconvenientes menores, cuando los comparamos con el Gran Apagón en Egipto antes del Éxodo. La novena plaga fue Tinieblas y por el relato bíblico, parece hacer que los cortes de electricidad actuales sean insignificantes.

“Hubo profundas tinieblas en toda la tierra de Egipto durante tres días. Ningún hombre podía ver a su hermano, ni ninguna persona podía siquiera levantarse de su lugar durante tres días. Y para los Hijos de Israel hubo luz en todas sus moradas” (Éxodo 10:22-23).

De acuerdo con los comentaristas, no fue simplemente una ausencia de luz sino una niebla tangible que empeoraba con el tiempo. Los primeros tres días no podían ver. Los siguientes tres días no podían ni siquiera moverse. Pero, milagrosamente, calle abajo, en el vecindario judío de Goshen ¡había luz!

Este versículo “Y para los Hijos de Israel hubo luz en todas sus moradas” hizo que el santo Rabí Israel de Ruzhin diera la siguiente hermosa explicación homilética: “Todo judío es un rayo de luz. Sólo depende de sus ‘moradas’”. El entorno en el cual a veces se encuentra el judío arroja una sombra sobre la espiritualidad y luz que innatamente posee. De ninguna manera, sin embargo, no disminuye de la luz Divina dentro de cada judío. No todo entorno conduce hacia la luz. A veces un judío puede ser afectado negativamente por su entorno. Pero intrínsecamente, todo judío es un rayo de luz.

¿Cree en D-os? No es suficiente. Debe

creer también en los judíos. Ni siquiera ser cínico acerca de los judíos cínicos. Sé que no siempre es fácil, aun para aquellos de nosotros que filosóficamente, nos identificamos con este concepto. A menudo debo discutir con los miembros del *minián* de mi sinagoga sobre este tema. Un individuo viene a decir *Kadish* tras perder a un ser querido, y los asistentes habituales de la sinagoga a veces tienen sus pequeñas apuestas privadas: ¿Seguirá adelante y recitará el *Kadish* todo el año o desaparecerá después del período de duelo inicial? Algunos de los individuos son cínicos, de acuerdo a experiencias pasadas. Ellos citan el viejo adagio judío: "El *malaj hamavet* (ángel de la muerte) alimenta las sinagogas". A menudo debo desempeñar no sólo el rol de defensor de la fe, sino de defensor del rebaño. Nunca perder las esperanzas con ningún judío, siempre les digo. En verdad, muchas veces me vi gratamente sorprendido cuando un judío de quien la sinagoga creía que era completamente extraño se convirtió en uno de nuestros asistentes regulares.

Admito que también hay veces que tengo que recordarme a mi mismo no convertirme en un cínico y aferrarme a mis propias creencias ideológicas. Un incidente particular, hace algunos años, permanece en mi mente. Fuimos invitados por amigos para ver un nuevo documental dramático sobre el Holocausto.

Era una producción larga y éramos bastante pocas personas. Decidimos tener un intervalo. La interrupción también nos dio la oportunidad de orar *minjá* (las plegarias de la tarde). Entre los invitados estaba un tío de nuestro anfitrión, un conocido y exitoso comerciante en diamantes también conocido por ser un ateo declarado. No estaba seguro que debía hacer con él. ¿Debía ofrecerle un *Sidur* (libro de plegarias) o no? ¿Lo consideraría una provocación y se disgustaría? En mi inseguridad, decidí no hacer nada.

Posteriormente, cuando miré a mi alrededor, él no estaba a la vista. Al día siguiente su sobrino confirmó mis sospechas. Estaba disgustado por no haber sido invitado a unirse a las plegarias. "¿No soy también un judío?" le preguntó. Estaba justificadamente herido e hice esfuerzos especiales en las semanas siguientes para apaciguarlo, asegurándole que realmente creía que era un judío como yo.

Aprendí una importante lección de este episodio. Nunca dar por perdido a ningún judío. Nunca ser cínicos acerca de los cínicos. Todo judío es un rayo de luz. Todo lo que necesitamos es hacer el entorno un poco más conducente, y la luz inherente brillará. ◀



Antes de comprar o vender... Consulte

INMOBILIARIA POLAR

CORDÓN

Constituyente 1555 esq. Salto
Tels.: 2401 1723 - 2401 8092/93
Fax: 2401 6486

MALVÍN

Aconcagua 4951
Tel.: 2614 2434

CASA CENTRAL

Br. España 2996
Tels.: 2710 8286/96 - 2710 8028
Fax: 2711 6756

PRADO

Av. Agraciada 3597
Tels.: 2307 8393 - 2305 7387



Por Tuvia Bolton

CO-DIRECTOR Y PROFESOR TITULAR DE LA IESHIVÁ
OR TMIMIM, KFAR JABAD, ISRAEL



El banquete

Había una vez dos mendigos que solían ir a pedir limosna juntos, el uno judío y el otro gentil. Aproximándose la noche de Pésaj, el mendigo judío le ofreció a su compañero no judío ayuda para hacerlo participar de un *Séder* y así conseguir comer una buena cena. “Sólo debes ponerte ropa judía y acompañarme a la sinagoga. Todos se acostumbran a invitar a los pobres al *Séder*. Será fácil; ya verás.

El mendigo no judío aceptó alegremente. La primera noche de *Pésaj* fueron juntos a la Sinagoga, y tal cual lo habían planeado, los dos fueron invitados a participar de la cena festiva en casas diferentes. Horas después se encontraron como siempre en el la plaza del pueblo. Pero, para la sorpresa del judío, su amigo estaba furioso. “¿Qué me has hecho?” grito enojado. “¿A eso le llamas cena?

¡Eso es tortura! ¡Eso es infierno! Me las vas a pagar por esta... ya veras”

“¿De qué estás hablando? ¿Qué pasó?” preguntó el judío, sorprendido.

“¿Qué pasó? ¡Como si no supieras lo que pasó! Ustedes, los judíos, están locos! Eso es lo que pasó. Primero me hicieron tomar un vaso de vino, a mi me gusta el vino pero ¿con el estomago vacío....? Mi cabeza empezó a girar un poco, pero pensé que enseguida traen la comida. El olor a comida que venía de la cocina era increíble. Después comimos un poquito de perejil. Después empezaron a hablar sin parar en hebreo. Todo el tiempo yo sonríe y asiento educadamente con la cabeza como si entendiera lo que ocurre, como tu me advertiste, pero mi cabeza estaba flotando por el vino y me estaba muriendo de hambre.

El olor a comida que salía de la cocina me estaba volviendo loco pero ellos no la servían. Por más de dos horas no sacaron nada, sólo palabras y más palabras.

“Entonces, justo lo que necesitaba... ¡otra copa de vino!” Luego nos pusimos de pie y nos lavamos las manos, nos sentamos a comer una galleta enorme llamada *matzá* que tenía gusto a cartón, todos reclinados hacia la izquierda (no me preguntes por qué...) me empecé a atragantar, casi vomito. Y finalmente me dieron una lechuga echa un rollito. Le di un buen bocado y.... ¡wow! mi boca estaba en llamas, mi garganta tenía rábano picante adentro ¡nada menos que rábano picante! Ustedes están todos locos...

“En ese momento dije ‘basta’, me levanté y me fui. Ya era demasiado.”

“Ah, ¡qué lastima! Te tendría que haber dicho,” contesto el judío. “Después de las hierbas amargas viene una cena gloriosa. Sufriste tanto, tendrías que haber aguantado aunque sea unos minutos más.” ◀

NOTA DEL EDITOR:

La historia judía es como el Séder. Tenemos nuestro apetito avivado con pequeños momentos de triunfos. Pero principalmente tenemos el “pan de la fe” que nuestros paladares no saben apreciar. Y cantidades generosas de “hierbas amargas”.

¿Moraleja? Se me ocurren dos:

1) para ser judío hay que ser paciente y

2) ya que tragamos las hierbas amargas esperemos un cachito más para disfrutar del banquete...



Jag Pé saj Sameaj !





Pésaj: un renovado desafío

Ayer de noche tuve un encuentro con mi Rabino. La conversación transitó por variados horizontes, muchos de ellos hasta entonces desconocidos para mí. Pero sería largo y tedioso fatigar al lector con tan áridas disquisiciones.

Rescato la preocupación de mi Rabino: en pocos días se aprestaba a dictar una conferencia sobre *Pésaj*, pero aun no había encontrado el estímulo, la provocación que le permitiera tratar el tema con el enfoque que tanto ansiaba; le faltaba esa vivencia interior, catártica, esa pasión que hace de cada idea un torbellino irrefrenable, la explosión única e irrepetible que nos impide caer en los lugares comunes de siempre.

Es posible que los lectores de Keshet encuentren el relato algo banal y prosaico. Quizás lo sea. A fin de cuentas, todos enfrentamos, día

tras día, el dilema de la rutina y la incertidumbre del mañana.

Sin embargo, para mí fue un episodio revelador.

Porque hay en él una profunda lección de humildad: nada menos que un exegeta talmúdico reconocía su impotencia. Un nuevo *Pésaj* se avecinaba, sin una idea que hiciera la diferencia. El Rabino sentía -y confesaba- la finitud del entendimiento humano, su propia limitación.

También hay aquí una lección de honestidad intelectual. ¿Es que acaso el Rabino no podría haber desempolvado un viejo discurso, un antiguo *shiur* anquilosado en los anejos estantes? ¿Quién si no él habría podido percatarse de su propia re-edición?

Por fin, el episodio encierra una arista no menos valiosa.

Nunca sabemos de qué manera nuestros actos habrán de impactar en nuestro entorno: desconocemos de qué manera lo que hacemos o decimos (aún circunstancialmente) acaso pueda incidir decisivamente respecto de quienes nos rodean.

Para bien o para mal, la provocación que el Rabino afanosamente buscaba, se convirtió en mi propia provocación. Y ahora me enfrento al papel tratando de hilvanar estos desordenados pensamientos.

Recordé entonces las palabras del Rebe, ante aquel acalorado joven que tímidamente le participaba del inicio de una relación inapropiada. "Lo envidia," dijo el Rebe. "Nunca me enfrenté a un desafío como el que Ud. encuentra. D-os le ha dado una oportunidad (...) Esta prueba que enfrenta es el desafío que lo elevará hasta las más grandes alturas".

Y es ahí, en ese desafío, donde Pésaj se introduce en nuestras vidas, hoy, ahora y siempre.

El más pequeño de los integrantes del Séder pregunta: "¿En que se distingue esta noche de las otras noches?" Hago mía la pregunta y juego

con ella: ¿"Qué hay en este Pésaj que lo hace distinto a todos los otros?"

Me apresuro a responder con las enseñanzas del talmudista. La búsqueda incesante de la verdad: con el Rabino aprendí que la verdad es atemporal e indestructible. También aprendí dónde ella está. Pero falta lo más importante, su búsqueda. Ese es el desafío que da nombre a estas cavilaciones.

Cuéntase la historia del estudiante que encuentra a su Rabino en un estado de ánimo triste y le pregunta: "Maestro: ¿Por qué estás tan triste? ¿No has alcanzado el máximo conocimiento y las mayores virtudes?" El maestro respondió: "No, no estoy triste por eso. Estoy triste porque no he llegado a ser totalmente yo mismo".

Los designios de la Providencia son insondables.

Acaso la angustiante provocación que el Rabino buscaba me den las fuerzas para identificar mis propios desafíos, romper las cadenas de mi prisión invisible, y encontrar el camino para ser quien debo ser: un buen judío. ◀



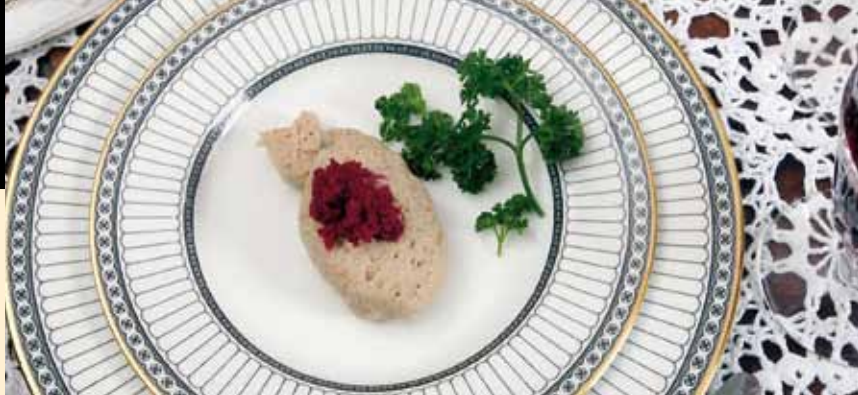
Saluda a la Comunidad Judía por este nuevo Pésaj



info@cambio18.com
www.cambio18.com

COCINA DE PÉSAJ

Nota: Todos los ingredientes deben ser *Kasher lePésaj*. Hay comunidades que no utilizan harina de Matzá en *Pésaj*, con excepción del último día.



Hoy quiero compartir con ustedes dos recetas sencillas y no tradicionales de Pésaj / Anette Grauer

POLLO ENCEBOLLADO

Ingredientes

1 pollo cortado en 8
1kg de cebollas
Sal, pimienta, azúcar, pimentón
Vino blanco o caldo

Procedimiento

Cortar las cebollas en trozos grandes.
Poner en una asadera aceitada.
Condimentar con sal, pimienta y azúcar
Acomodar encima las trozos de pollo salpimentar, y poner un poco de pimentón para dar color.
Llevar al horno e ir mojando durante la coccion con vino o caldo.
Servir el pollo acompañado de puré de papas y las cebollas caramelizadas

TORTITAS DE PESCADO

Ingredientes

1 kg de lomos de merluza
2cebollas
1 Morrón rojo
1zanahoria rallada
3 papas
Sal,pimienta peregil y ajo
Harina de matzá

Procedimiento

Hervir el pescado, aparte cocinar las papas y hacerlas puré.
Rehogar la cebolla y el Morrón picados chiquito junto con la zanahoria rallada.
Deshacer el pescado y mezclar con el resto de los ingredientes. Condimentar. unir bien, armar pequeñas tortitas con las manos húmedas.Rebozar con harina de matzá. Freír Acompañar con una ensalada fresca.

Espero que disfruten de estas recetas y les deseo: **Jag haPésaj Kasher veSameaj**

EN DELLY K ENCONTRARÁS LA MAYOR VARIEDAD DE OPCIONES GASTRONÓMICAS KASHER



Disponemos de un menú completo día a día y una carta de especialidades. También nos encargamos del catering de tu fiesta o evento. Consulte por envíos a Punta del Este. Nos encontramos en el corazón del Parque Batlle, entre el centro de la ciudad y Pocitos.

Pésaj Sameaj

20 de Setiembre 1527 - Pedidos al 2709 8232
Montevideo / Punta del Este - info@dellvk.com
Bajo supervisión del Dpto. de Kashrut de la Kehilá



Atijas Casal: invertir bien, vivir mejor.

Invertir en bienes raíces es una buena idea. Invertir en el Portfolio de Atijas Casal Arquitectos es aún mejor. En base a un profundo conocimiento del mercado, y con más de 40 años de experiencia, desarrollamos cuidadosamente cada proyecto, eligiendo las características más convenientes para que su inversión sea también el mejor lugar para vivir. [Conózcalos en www.atijas.com.uy](http://www.atijas.com.uy)

MONTEVIDEO

PROYECTOS ARGENTA TOWER Swell Vista:

PUNTA DEL ESTE

AZTOWER LUXTOWER BELLAGIO

COLONIA

ALTOS DEL PLATA ÁLAMOS



Edificio Arttower,
Punta del Este

Informes y ventas
Atijas Casal Arquitectos
Tel. +(598) 2628 3434

www.atijas.com.uy

ATIJAS

Atijas
Casal
Arquitectos



Llegar a tiempo

¿Qué tienen en común la fuerza de la gravedad y una hamburguesa con queso?

Sucedió durante el verano. Yo me había matriculado en un curso técnico de escritura que se estaba dictando en Tel Aviv. Vivía en Nevé laacov, un suburbio en las afueras de Jerusalén, y había organizado las cosas como para viajar con otros que participaban del mismo curso. Uno de ellos tenía un furgón, de modo que cada mañana nos reuníamos en un punto central para hacer el viaje.

Me levantaba más temprano que lo usual y tenía que tomar dos autobuses hasta la vieja Estación Central en vez de arriesgarme al viaje con la Línea 45 cruzando el mercado de Majané lehudá con sus impredecibles demoras y atascos de tránsito por ocasionales vehículos de emergencia.

Una mañana, justo cuando estaba lista para salir, mi pequeña niña me llamó. Precisaba mi atención inmediata. Era muy temprano y nadie más estaba levantado aún, por lo que me ocupé de ella tan rápido como pude y apresurada me dirigía a la calle. Llegué a la parada del autobús justo a tiempo para verlo alejándose.

Inmediatamente comencé a considerar qué sucedería como resultado de haber perdido este autobús: probablemente llegaría a la parada de Ramat Eshkol demasiado tarde como para tomar el de la línea 28 que precisaba para encontrarme con mi grupo hacia Tel Aviv. Probablemente tendría que tomar un autobús regular interurbano, y ¿qué sucedería cuando consiga llegar a Tel

Aviv? ¿Cómo me las arreglaría si perdiera la primera hora de una lección muy intensiva?

¡Espera un minuto! Este no fue mi plan. Yo hice todo esfuerzo posible para ser puntual. Si llego tarde, es cosa de D-o s. Si ésta es la manera que El quiere que sea, así es como será. De hecho, voy a sacarme mi reloj y lo pondré en mi bolso para no mirarlo cada cinco minutos y pensar acerca de cuán tarde llegaré.

Tan pronto como había tomado esta decisión, otro autobús se acercó a la plataforma, antes de hora. Apenas había subido cuando partió como el piloto del año y voló por los vecindarios árabes como si un accidente estuviera por suceder en alguna parte. Ruidosamente frenamos en mi parada de trasbordo y, apenas me paré en la acera, mi siguiente autobús estacionaba y yo subía.

Sonreí ligeramente y pensé: ¡Estoy tan contenta por haber decidido dejar conducir el vehículo a D-o s; hace tan bien el trabajo! Ocupé un asiento vacío y, con gratitud, acepté la asombrosa exhibición de *Hashgajá Pratit* (Supervisión Divina Individual) de la que acababa de ser testigo.

Dos paradas después varios muchachos subieron al autobús y se sentaron cerca de mí. Parecían ser alumnos de 7º u 8º grado

y mantenían una fluida conversación acerca de las películas que habían visto, la comida que mamá hizo, comida deliciosa, comida más deliciosa.

Repentinamente el minúsculo joven próximo a mí chilló: “¿Quieres gustar algo delicioso? Deberías probar el nuevo restaurante en la ciudad y comer una hamburguesa con queso. Es tan deliciosa”.

¡Qué terrible! Después de todo lo que hemos sacrificado para venir a la Tierra Santa y estar en *Ierushalaim*, la Ciudad Santa, no puedo guardar silencio y dejar a este niño gritar un anuncio para comer *taref* (alimentos no *kasher*).

Me volví al muchacho y le pregunté serenamente:

“Si yo vivo en el quinto piso de mi edificio y quiero salir de prisa de mi casa, ¿tiene sentido salir por la ventana?”

Me miró como si dijera: “Señora, ¿de qué luna se cayó?”

Levantando mi voz ligeramente en beneficio de sus amigos, repetí:

“¿Tendría sentido que una persona que quiera salir de su casa en el quinto piso lo hiciera por la ventana?”

El joven se quedó sentado con cara de estúpido.

BS"D



PÉSAJ KASHER VE SAMEAJ

**Familia
Lander - Sagal**

"No, no lo tendría", contesté, acudiendo en su ayuda, "a causa del *kóaj meshi...*".

"...ja", terminó él la frase. (Toda la conversación fue, por supuesto, en hebreo. *Kóaj meshijá* significa "fuerza de gravedad").

"Correcto," lo alenté en mi voz más fuerte que lo usual para hacer lugar a los estudiantes universitarios sentados detrás de nosotros que repentinamente habían hecho silencio.

Continué:

"Ahora dime, ¿qué pasa si escojo no permitir que la gravedad me afecte? ¿Qué pasa si me rehuso a aceptar el efecto de la gravedad sobre mí y salgo por la ventana de todos modos? ¿Qué sucederá?"

Se quedó mirándome, aguardando ayuda de algún lado.

"¿No es cierto que aún si me rehuso totalmente a aceptar el efecto de la gravedad y salgo por la ventana desde el quinto piso, seguramente sucederán dos cosas: (1) Caeré hacia abajo y no hacia arriba, y (2) haré daño

a mi cuerpo y a mi alma?"

El asintió temerosamente.

"Dime," traté de facilitar las cosas. "¿Podemos ver nosotros la gravedad? Si miramos muy bien con nuestros dos ojos, ¿podemos verla?"

Sacudió la cabeza, aliviado de que conocía la respuesta.

"¿Pretendes decirme," levanté la voz en simulada indignación, "que algo que ni siquiera podemos ver nos controla a nosotros y al mundo entero?"

Sus ojos se abrieron de par en par. Estaba tratando de ver adónde quería llegar yo. Para este momento una buena parte del autobús prestaba atención. Mejor será cambiar un poco mi enfoque, no tiene sentido ocasionar un pogrom.

"Sabes, miraba en el Libro Guinness de Récorde Mundiales fechado en 1992. Mostraba cosas tales como el hombre más corto y más alto del mundo, el automóvil más rápido del mundo, y muchas otras cosas, incluyendo

COMPRE KOSHER EN MACROMERCADO

**macro
mercado** 

Carne vacuna en trozos chicos

Menudencias: lengua, mollejas,
chinchulines

Pollos enteros y trozados

Hamburguesas

Medallones empanados

Panchos, chorizos

Quesos Jalav Israel

Hígado pronto

Consulte por entregas a domicilio

CASA CENTRAL: San Martín 3222 - Tel.: 2209 6301

CARRASCO: Av. al Parque Roosevelt 2495 - Tel.: 2604 1024

PUNTA DEL ESTE: Bvar. Artigas s/n esquina 3 de Febrero - Tel.: 4222 0022

una fotografía del microscopio más pequeño del mundo en ese momento. Fue fotografiado descansando en la palma de un hombre y podía magnificar al tamaño de un electrón! ¿Quién sabe qué asombrosas herramientas están disponible incluso ahora? Y simplemente imagina qué habrá en el futuro.

“Quizás llegue un día cuando haya algún tipo de microscopio espiritual. Entonces podremos ver qué terrible daño se perpetra al alma judía si se come carne y leche juntos”.

Sus ojos y boca estaban abiertos de par en par ahora y sus amigos se habían vuelto en sus asientos para escuchar.

“Entretanto, no tienes que esperar a ese microscopio. Eres afortunado que hablas y lees hebreo tan fácilmente. Mírame a mí. Cinco años de universidad en los Estados Unidos y apenas si me ayuda en algo. Estoy sentada aquí con mi lengua toda retorcida.

“Pero tú puedes abrir cualquier libro sagrado y leer, y cuando tienes preguntas, puedes formularlas fácilmente a un Rabino”.

Justo entonces el autobús se detuvo en la Estación Central y yo me puse de pie para bajar.

“Eres muy afortunado que puedes estudiar todos esos *sifrei kódesh* (libros santos) tan fácilmente. Realmente te envidio”.

Bajé del autobús y tenía la esperanza de que nada volara a su todavía abierta boca hasta que decidiera cerrarla.

Crucé apresurada la plaza hasta nuestro punto de encuentro y me encontré con que no solamente el furgón no había llegado, sino que también yo era el primer pasajero allí.

¿Cómo es que El siempre dispone todas estas cosas tan bien...? ◀



Jag Pésaj
Sameaj

Lolita

facebook.com/lolita.com.uy
lolita.com.uy

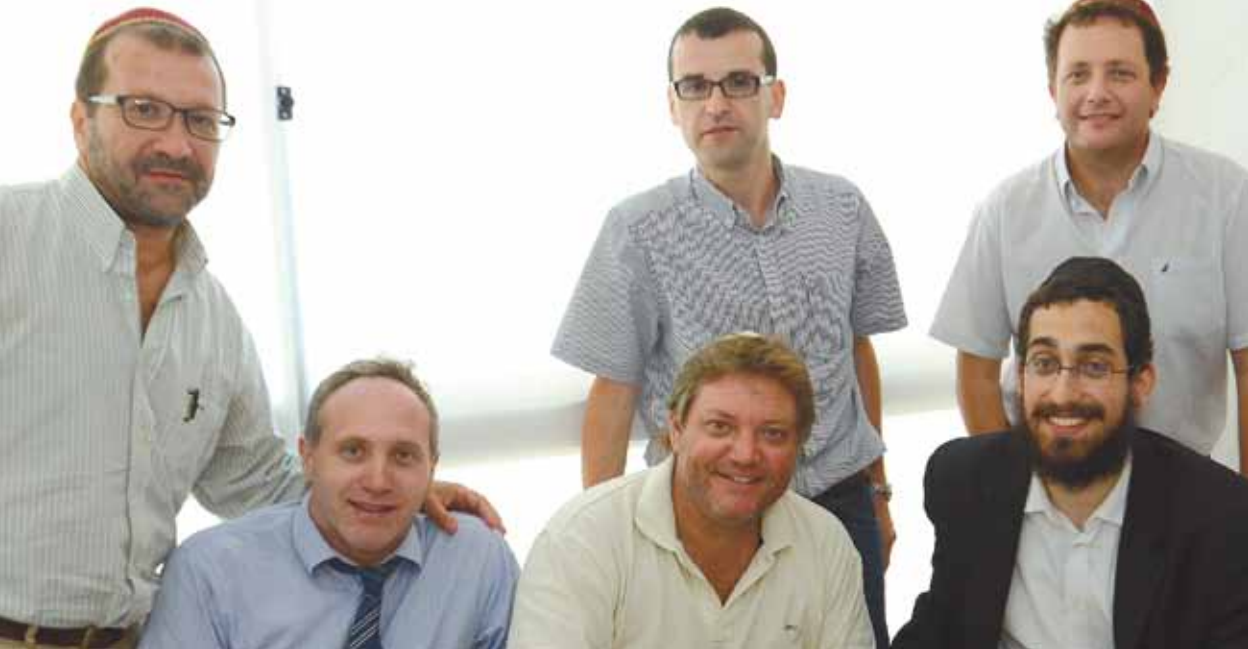


*Que la buena inspiración
abra el camino a las buenas obras*

Con los mejores sentimientos:

FELIZ PÉSAJ

FAMILIA LAMSTEIN



Algunos integrantes del grupo de estudio

Foto: Andrés Aksler

Volviendo a mis raíces

Hace más de 25 años llegó al Uruguay una joven pareja, recién casados, provenientes de New York. El de barba larga, ella de pollera larga. Eran los “diferentes”. Eran los nuevos vecinos de mi abuela Cecilia, la “Omi”, en el Edificio de las Mariposas, frente al Parque de Villa Biarritz.

En aquella época yo era un adolescente, al que poco le importaba su religión, sus tradiciones o los valores de sus ancestros. Estaba peleado con D-os por circunstancias de dolor y enfermedad de un hermano; el no entender “porque a mi familia, a mis padres, a mi”, el porqué de “ese” castigo llevaron a ese alejamiento.

Mientras yo me alejaba, a esa familia llegaron varios niños y una niña, que fueron de a poco acercando a varias personas al judaísmo. A ninguno de ellos yo conocería personalmente, hasta hace muy poco. Pero esos niños SI me conocían. Esos niños acompañaban a mi Omi

en *Shabat* con jala y velas. La visitaban para simplemente saludarla, tocar el piano en su apartamento o jugar al ajedrez con ella. Estoy seguro, que mi abuela algo les dijo de mi y no dudo, que esos niños, sabían que en algún momento me conocerían y me acercarían. Hoy, Mendy, Bentzy, Moishy, Levy, Zalmy y Meior, todos y cada uno de ellos, tienen algo que contarme de mi abuela.

Llevó tiempo comprender que “el porqué a mi familia” y que “ese castigo” no era tal, sino que era una bendición... porque éramos la mejor familia para cuidar de un niño especial y que no era un castigo, sino una prueba de unión en la familia. Para este entendimiento, la ayuda de mi amigo (y “hermano”) Jorge S. fue fundamental. Aún seguía, sin practicar mi religión, sin sentir orgullo o sin llevar a cabo algunas de las *Mitzvot* que años más tardes llevaría a cabo.

De a poco, volví a mis raíces. Cometí algún error en el camino de regreso, del cual aprendí. Empecé por asistir a los *Kabalat Shabat* en diferentes sinagogas; luego ante el nacimiento de mis hijas la colocación de los *Tefilín* diariamente y la plegaria por la salud de mi esposa leyendo el libro de *Anení*, el cual fue recomendado por otro rabino y amigo Tzvi Elon; finalmente un paso más hacia el rezo diario en mi pequeño *Sidur* (regalo recibido en mi *Bar Mitzvá*). De a poco, fui recibiendo varias señales Divinas, como tener hijas sanas y saludables, prosperidad recompensada con la posibilidad de devolver en solidaridad y la sanción de la Ley 18.360 que obliga a grandes superficies a contar con Desfibriladores (y que de alguna manera compensan la pérdida de mi padre).

Aún con estos avances personales, me faltaba algo, una señal más, una prueba real que D-os está ahí a la escucha de quien lo necesita; listo para asistir. Es increíble, pero como todo ser humano falible, siempre queremos algo más.

La gran sequía del 2008 afectaba severamente mi negocio. Todos los días yo me colocaba los *Tefilín* y rezaba. Le prometía a D-os que

si El me daba lluvia, yo haría una donación en agradecimiento. Aún con mi promesa, seguía sin llover. Un día me llega un email del Rabino Mendy Shemtov. Yo no lo conocía a Mendy. Nunca me había suscripto a su mail diario. No lo había solicitado. ¿Cómo consiguió mi email? ¡Era spam puro! ... pero lo leí. Contaba la historia de un judío que se quejó con su Rabino, que D-os no atendía sus ruegos a cambio de su promesa de *Tzedaká*. El Rabino le dijo a ese judío: primero se debe realizar la *Tzedaká* y luego D-os cumplirá, pues EL nunca queda como deudor.

Llamé a Jabad y hablé con el Rabino Eliezer Shemtov. Me informa que su hijo Mendy está en Sudáfrica. Le comuniqué mi deseo de realizar una donación, pero no le dije el motivo... a esta altura imagino que el lector, desea saber qué pasó. No es necesario que les cuente el final, ustedes ya se imaginan qué sucedió.

De Mendy, en esa oportunidad aprendí que "pruébenme, den *Tzedaká* y vean si no les devuelvo mucho más".

Bitajón en D-os, confianza plena. Desde el instante en que mi socio, D-os, me dio una clara

B"H



Representante de

MIZRAHI TEFAHOT
BANK LTD

Plaza Independencia 831 Of. 309
Edificio Plaza Mayor,
Montevideo 11100, Uruguay
Tel. (598-2) 9090036, 9015759
Fax. (598-2) 9083879
e-mail: umtb@umtb.com.uy
www.mizrahi-tefahot.co.il

Pésaj
Kasher ve
Sameaj

señal que juntos avanzamos, no dudé nunca más. Cuando le comenté lo sucedido al Rabino Eliezer, me contestó: "Y será, si obedeciereis mis preceptos diligentemente, que Yo os ordeno hoy de amar....." (*Vehaiá im shamoa tishmeú el mitzvotai...*).

Gracias a D-os tampoco me di de baja en el email de Mendy. A su regreso al país lo conocí personalmente y desde entonces todos los lunes de tarde, tengo el mejor delivery a casa que uno puede pedir: "Rabino a Domicilio".

Así lo primero que estudiamos durante un año fue *Pirkei Avot*, y entre las numerosas enseñanzas, aprendí la importancia de "la *Torá*, el servicio a D-os y los actos de caridad" y el valor de "ser rico: estando satisfecho con lo que uno tiene". Luego seguimos con otras enseñanzas, otros textos; además de algún shabat en casa de Eliezer y Roji, cenas de *Pésaj* en la casa de Mendy y Mussya, encendido de la *Janukiá*, y festejos varios, incluido el honor de acompañar a la familia Shemtov en el casamiento de Bentzy y Menuja.

Aprovechando los recursos de Jabad, llegué al poco tiempo a Bentzy y sus clases online, las que he seguido, aunque no con la regularidad que desearía. Sus videos en YouTube, algunos de ellos de tan solo unos minutos, breves, claros; al mismo tiempo detallados y completos, continúan agregando valor a mi educación; siempre con contenido práctico y espiritual. Es otra forma de llegar a la gente, utilizando internet inteligentemente. Sin duda, que Bentzy y sus videos son un complemento importantísimo al mano a mano que recibo de Mendy.

Hace ya más de un año, Mendy y yo iniciamos en mi oficina de la Ciudad Vieja, un *Shiur* mensual, abierto y gratuito, a quienes trabajan en el Centro y Ciudad Vieja. A este

Shiur asisten profesionales y comerciantes de la zona: personas con poco tiempo, atareadas, con reuniones, con negocios que atender, pero conscientes de la importancia de llenar su alma y su mente con un poquito de valores judíos. Tratamos temas vinculados a la l de la semana, a alguna festividad en el mes, o algún tema candente nacional lo tratamos de vincular con aspectos judíos (ej: aborto). Como siempre, las charlas entre los amigos presentes se extienden hacia otros temas, a veces política, fútbol, etc.

A diferencia del *Shiur* de la calle Inca (al que también asisto) somos pocos, con lo cual hay lugar para uno más... Usted. Está invitado: el tercer jueves de cada mes. ¡No se lo pueden perder! Eso sí: quien escribe es *yeke* y necesita con anticipación su confirmación de asistencia; no sea que vaya a faltar *pléztalej* de salmón o los mini *knishes* de papa!

El Rabino que empezó siendo mi profesor, se transformó en mi amigo. Mi amigo Mendy. Su dedicación, su capacidad de enseñar y sus conocimientos, son para mí algo increíble y valioso que nunca antes recibí. La forma en que se brinda, su paciencia y tolerancia, son cualidades destacables. Su flexibilidad y apertura hacia quien no es como él, le da aún mayor valor a la relación profesor-alumno y a la amistad. Incluso, hoy en día Mendy es extremadamente puntual para con su amigo Yeke.

Estimado Lector: no deje de pasar la oportunidad de asistir tanto al *Shiur* de la Ciudad Vieja, como al de la calle Inca u algún otro o de pedir su delivery de "Rabino a Domicilio"; no deje la oportunidad de aprender algo más, de estudiar *Torá* y cumplir alguna *Mitzvá* más. Creo que como yo lo conseguí, usted también encontrará un profesor, un rabino, un amigo en Jabad! ◀



Home Harmony

REGALOS ORIGINALES - ARTE - TALLERES

RIVERA 2966, ESQ. PASTORIZA - 2709 9903 - 094 881521

www.homeharmony.com.uy - infohomeharmony.com.uy





El encuentro que cambió mi vida



NOTA DEL EDITOR

Tuvimos la oportunidad histórica de tener entre nosotros la presencia del Gran Rabino de Inglaterra, Sir Jonathan Sacks, Shlita. Reproducimos aquí parte de su alocución en el banquete de clausura de la Conferencia Internacional de Shlujim, reuniendo más de 4.000 emisarios del Rebe de más de 70 países, realizada en Nueva York, Noviembre 2011.

He recibido muchos honores, pero ninguno tan conmovedor como este.

Porque ustedes, los *Shlujim*, están entre las personas más importantes del mundo judío de hoy. Están trayendo la *shejiná* (Divinidad) a lugares donde, quizás, no se ha visto nunca antes. Están trayendo la *shejiná* a vidas que nunca la habían conocido, y están transformando el mundo judío.

¿Y por qué están haciendo esto? Porque directa o indirectamente, ustedes han sido tocados, como yo fui tocado, por uno de los más grandes líderes judíos, no sólo de nuestro tiempo sino de todos los tiempos.

A lo largo de la historia judía han habido grandes líderes, pero no conozco de ningún precedente de uno que haya transformado, visible

y sustancialmente a cada comunidad judía en el mundo, incluyendo muchas partes del mundo que nunca tuvieron una comunidad judía.

Y déjenme contarles una pequeña historia que resume esto:

Sucedió cuarenta años atrás, Elaine y yo estábamos en nuestra luna de miel. Decidimos ir a los Alpes Suizos. Yo nunca había estado en las montañas. Salimos y llegamos. Había un sol brillante. La vista era imponente.

A la mañana siguiente abrí las ventanas y dije: "¿Quién movió las montañas? ¡No están más!". Luego mire de nuevo y vi que estaban cubiertas por nubes muy grandes. ¿Qué hacer? Habíamos llegado hasta allí para subir a una montaña, y no podíamos volver sin subir a una montaña. Pero no podíamos ver más de

un metro en cualquier dirección. No sabíamos a dónde ir, ni sabíamos cómo, y si íbamos a algún lugar no sabíamos si podríamos volver.

Por lo que le dije a Elaine: "Es muy simple. Cantaremos *nigunim* (canciones) de Jabad."

Ella dijo: "¿Por qué estamos cantando *nigunim* de Jabad?"

Dije: "Muy simple. Porque si un judío está perdido en cualquier lugar del mundo, Jabad lo va a encontrar."

Y todo esto porque el Rebe, que su mérito nos proteja, así fue y así es.

Ustedes han sido tocados por la grandeza y cada uno de ustedes se ha vuelto grande.

Y por lo tanto les digo a todos los *shlujim* y a toda esa gente maravillosa que apoya el trabajo de los *shlujim* y lo hace posible: *iehi ratzon shetishreh shejina bemasei iedeijem*, que D-os bendiga todo lo que hacen. Amen.

* * *

Amigos, el Rabino Kotlarsky me pidió que les contara una pequeña historia, una historia personal, de cómo el Rebe cambió mi vida. Y he estado de acuerdo, no porque piense que mi historia es especial, porque no lo es. Sino porque es contando historias como estas que recordamos lo que es Jabad y qué es lo que lo hace especial.

Es una historia en tres actos; el primero tuvo lugar en 1968, cuando era un estudiante de segundo año en la universidad. Ya me había encontrado con Jabad porque los Rabinos Shmuel Lew y Faivish Vogel habían visitado Cambridge. Eran de los primeros que iban a campus universitarios y yo era uno de los primeros beneficiarios. Ellos vinieron ese verano de 1968, y yo vine a Estados Unidos para conocer a grandes rabinos de la época, y cada uno de ellos, cada *rov* (líder rabínico) que visité en Estados Unidos dijo: "¡Debes ver al Rebe! Tu debes ver al Rebe."



Por lo que fui a 770 Eastern Parkway, llegué y le dije al primer jasid que encontré, "Quisiera hablar con el Rebe, por favor". Se cayó al suelo de la risa.

Dijo: "¿Sabes cuántas miles de personas están esperando para ver al Rebe? ¡Olvídalo!"

Le dije: "Bueno, estaré viajando a lo largo de Estados Unidos, este es el número de teléfono de mi tía en Los Ángeles, si es posible llámame."

Semanas después, estaba en Los Ángeles, terminó *Shabat*, y sonó el teléfono. Era Jabad. "El Rebe lo verá el jueves."

Vine a 770 y eventualmente llegó el momento cuando fui llevado al estudio del Rebe. Le hice todas mis preguntas intelectuales y filosóficas; me dio respuestas intelectuales y filosóficas y luego hizo lo que ningún otro había hecho.

Revertió los roles y comenzó a hacerme preguntas. ¿Cuántos estudiantes judíos hay en Cambridge? ¿Cuántos participan en la vida judía? ¿Qué estás haciendo para acercar a la gente?

Yo no había venido para convertirme en un Shelíaj (emisario de Jabad). Había venido para hacer unas simples preguntas, y de pronto él estaba desafiándome. Así que hice lo que hacen los ingleses. Ya saben, el inglés puede construir frases como ningún otro. Pueden construir las excusas más complejas para no hacer nada, mejor que nadie más en el mundo.

Comencé con la frase, "En la situación en la que me encuentro..." y el Rebe hizo algo que pienso que era muy inusual en el, me detuvo a media frase. Dijo "Nadie se encuentra en una situación; tu te pusiste a ti mismo en esa situación. Y si tu te pusiste en esa situación, tu puedes ponerte en otra situación".

Ese momento cambió mi vida.

Allí estaba yo, un don nadie salido de la nada, y allí estaba uno de los líderes más grandes en el mundo judío desafiándome a no aceptar la situación, sino a cambiarla. Y fue allí cuando me di cuenta lo que ya he dicho muchas veces: Que el mundo estaba equivocado. Cuando pensaban que lo más importante del Rebe era que ahí había un hombre con miles de seguidores se estaban olvidando del hecho más importante: que un buen líder crea seguidores, pero un gran líder crea líderes.

Esto es lo que el Rebe hizo por mí y por

otros miles.

Amigos, ese episodio particular tuvo un final inusual: tenía que irme de Estados Unidos para volver a Inglaterra, y mi vuelo salía un domingo al final de Agosto o principios de Setiembre, no recuerdo exactamente cuando. El día anterior, en *Shabat*, hubo un gran *farbrenguen* y los jasidim me dijeron: "¿Vas a volver a Inglaterra? Toma una botella de vodka, acercate al Rebe en un *nigun* durante el *farbrenguen*, y él hará un *le'jaim*, y te lo llevarás contigo y ese será el vodka del Rebe."

Por lo que en el medio del *farbrenguen*, con miles de personas, me acerqué al Rebe y le pedí para decir *le'jaim*, y el me miró sorprendido. Dijo: "¿te vas?"

Dije: "Si."

Dijo: "¿Por qué?"

Dijo: "Tengo que volver a Cambridge, está comenzando el año."

Se dirigió a mi y dijo: "Pero en Cambridge las clases no comienzan hasta Octubre."

Nunca lo supe, y aun no lo sé hoy, cómo sabía eso, ¡pero tenía razón! Me dijo: "Pienso que te deberías quedar para *Rosh Hashaná*." Dijo un *le'jaim*; y volví a mi lugar.

Todos alrededor mío querían saber "¿Qué te dijo el Rebe? ¿Qué te dijo el Rebe?". Les dije lo que me dijo el Rebe. Yo no sabía, que si el Rebe dice que te quedas, tu te quedas. Por lo que me quedé.

Como resultado de esto, escuché al Rebe tocar el *Shofar* en *Rosh Hashaná*. Realmente la experiencia más remarcable que he tenido. La pureza de esas notas, la visión de todos los jasidim colgados de cualquier lugar, intentando mirar al Rebe tocando el *Shofar*. Y escuché un sonido en el que se tocaban el cielo y la tierra. Y los ecos de ese *Shofar* han estado conmigo desde ese entonces. Ese fue el desafío que me lanzó. El desafío de liderar.

(...)

Mucha gente mira a otros y ven lo que parecen ser. Los grandes miran a otros y ven lo que son. Pero los más grandes de los grandes, y el Rebe era el más grande de los grandes, ven a otros y ven lo que pueden llegar a ser. Y esa era su grandeza.

Y ustedes, cada uno de ustedes, son el testimonio del hecho de que no sólo el Rebe transformó vidas, el transformó a la gente en personas que en si mismas transforman vidas y que, a través de ustedes es como él cambió al mundo. A través de ustedes, sus *Shlujim* y a través de todas la otras personas especiales que los apoyan y hacen su trabajo posible.

(...)

Amigos, una vez escuché una hermosa historia de un *Shelíaj*, que había ido a un pequeño pueblo en Alaska, y preguntó en el ayuntamiento local ¿hay judíos aquí? Le dijeron que no había judíos allí. Por lo que, para no volver sin haber hecho nada, les preguntó si podía ir a visitar a la gente local y darle una charla a los niños. Y el director de la escuela dijo que estaba bien. Y el fue y se dirigió a un salón de clases, en este pequeño pueblo en el medio de Alaska, y dijo: "Niños, ¿algunos de ustedes se ha encontrado alguna vez con un judío?"

Y una pequeña niña levantó su mano y dijo "Si."

Y el dijo: "¿Quién?"

Y ella dijo: "Mi madre."

El pensó para si mismo "¿Qué le digo a esta niña?" Es el único niño judío en esta escuela, son los únicos judíos en toda la ciudad, yo me tengo que ir, y no hay forma de hacer que se vayan y vengan a un lugar donde hayan otros judíos. ¿Qué le puedo decir a esta niña ahora que la lleve a permanecer como judía?"

Y esto es lo que hizo, le pidió que toda víspera de *Shabat* encienda velas de *Shabat*. Y le dijo: "No sé si tu sabes esto, pero Alaska es el lugar más occidental del mundo donde hay

judíos, es el último lugar del mundo donde entra el *Shabat*. Por lo que todo *Shabat* todo el mundo está esperando tu vela de *Shabat*, la última de todas en ser encendida."

¿Pueden imaginar lo que le provocó esto a esa niña? El le podría haber dicho ¿qué estás haciendo en el medio de la nada donde no hay judíos? En vez de eso, en la forma más hermosa, la hizo sentir importante. Ella tenía una tarea para todo el pueblo judío, para todo el mundo, así es como cambias vidas, así fue como el Rebe cambió vidas.

Mostrándole a la gente una grandeza que ellos mismos no sabían que tenían. Mostrándole a la gente lo que pueden llegar a ser. ◀

Para ver la alocución original:

www.chabad.org/1690783

Para ver la traducción de la alocución entera:

www.jabad.org.uy/rabinosacks



El **Rabino Sacks** ha escrito numerosos libros sobre pensamiento y filosofía judía. El primero que publicó, *Torah Studies*, ensayos sobre la lectura semanal de la *Torá*, adaptado de las enseñanzas

del Rebe de Lubavitch, se ha vuelto un clásico en las bibliotecas de sinagogas, escuelas y hogares judíos y ya vio seis impresiones desde su primera edición. Para conseguir una copia y/o participar del *shiur* semanal en Montevideo sobre este libro escriba a: estudiaconravsacks@gmail.com

ESTUDIO BERGSTEIN

Av. 18 de Julio 1117 - Piso 5

Tel.: (+598) 2901 24 48 - Fax: (+598) 2902 67 81

Montevideo, Uruguay

bergstein@bergsteinlaw.com

www.bergsteinlaw.com



EE.UU.

El Rabino Yonah y Esti Grossman se mudan a *North Dakota*, un estado en el que la comunidad judía no supera las 400 personas.

Esto lo convierte en el 49º estado con presencia de un Shelíaj de Jabad. Solo falta Dakota del Sur



PUERTO RICO

Kosher In Paradise, un nuevo restaurante abre sus puertas en el barrio viejo de San Juan de Puerto Rico

Atiende a cientos de turistas que pasan por la isla semanalmente. El proyecto es auspiciado por Jabad de Puerto Rico. *Kosher In Paradise* es el único restaurante *kasher* en la Isla.



ECUADOR

Una nueva Mikve está en construcción en Guayaquil, Ecuador. La Mikve se está construyendo a través de la obra del Shelíaj en Ecuador Rabino Uri Tawil , con una importante ayuda de locales.



ARGENTINA

En honor a Los 70 años -desde su edición original por el Rebe de Lubavitch-, que su mérito nos proteja, Kehot Suadmericana publica en español, una nueva edición del "*Haiom Iom - De día en día..*", un clásico calendario con un mensaje jasídico para cada día del año.

Judaísmo por el Mundo



RUSIA

Con presencia del presidente de Israel, Simon Peres, se inauguró el Museo Judío de la Tolerancia en Moscú. La ceremonia contó con la presencia del Rabino Principal de Rusia, Rabino Berel Lazar, Shlitá.



ISRAEL

Una estampilla de 1 Shekel nueva fue emitida en honor al aniversario numero 200 del fallecimiento de el fundador de Jasidut Jabad, Rabino Shneur Zalman de Liadi. La estampilla tiene una imagen de su libro revolucionario, *El Tanía*.



UCRANIA

La sinagoga principal de Kharkov, construida antes de la revolución comunista de 1917, fue utilizada como centro de deportes durante la URSS. La comunidad judía de Kharkov (cerca de 30 mil personas) logró hacerse con la Sinagoga después de la Independencia de Ucrania. Desde entonces, el movimiento Jabad Lubavitch ha hecho de la casa lugar para una serie de programas comunitarios.



JAPÓN

Los rabinos Mendi y Chana Sudakevich, co-directores de Jabad Lubavitch de Tokio inauguraron la *Mikve* la primera semana de enero, con presencia del embajador de Israel. Allí, en Tokio, residen 2000 judíos. Durante los últimos cuatro años, muchos judíos residentes de la capital nipona han estado viajando a Kobe, la única ciudad en Japón que contaba con su *Mikve*.



AUSTRALIA

El mundialmente reconocido retirado campeón de boxeo Mike Tyson visitó "Nuestra Cocina Kasher" (Sidney), dirigida por el Rabino Dovid Slavin, donde se atiende educativamente, adolescentes con problemas de conducta e inserción social.



La historia del
montañismo
desde Moshé
hasta
nuestros
días...

De acuerdo a la Enciclopedia Británica, el deporte de montañismo nació en el año 1760, cuando un joven científico genovés, Horace Benedict de Saussure, ofreció un dinero, como premio a la primera persona que logre alcanzar la cima del Monte Blanco, el pico más alto de Europa.

Sospecho, sin embargo, que esto comenzó mucho antes. Algo me dice que desde que han existido humanos y montañas, los humanos han escalado las montañas. No sólo por un propósito "útil", sino también por deporte, por el desafío que esto encierra, por ninguna razón más allá de -como lo expresó un alpinista- porque "están allí". O quizás porque nosotros estamos aquí, bien abajo, y deseamos estar en un lugar más alto.

Consideremos el caso de Moshé. Admitámoslo, el Monte Sinaí no es el Everest. Pero recordemos que Moshé tenía 80 años en ese momento. Recordemos, además que lo hacía en nombre de 2.000.000 personas (2.000.000 de judíos, lo que significa que debía enfrentarse a 2.000.000 de opiniones sobre qué ruta le convenía tomar, qué equipo era el adecuado para usar, etc; de hecho Moshé debió construir un cerco alrededor de la montaña para retenerlos y que no suban por sí mismos).

Pero podemos decir que la escalada de Moshé, no fue por el desafío, sino para un propósito específico: Recibir la *Torá*. En realidad, D-os estaba descendiendo de todos modos a la tierra -una infinita cantidad de años luz. Seguramente Él podía bajar unos cientos de metros más, en lugar de que un sabio octogenario deba escalar la montaña. También, es cierto, podría haber programado la *Torá* directamente en nuestros cerebros, junto con todo el material que aparecería después, en lugar de grabarla en dos piedras para que luego la estudiemos y descifremos.

Pero, D-os quería decirnos: Si, es cierto, ustedes están tan abajo, y Yo estoy tan arriba, que nunca lo lograrán por ustedes mismos. La única manera de que exista algo eterno, infinito o verdadero en vuestras vidas es si Yo bajo a ustedes. Pero si Yo desciendo, todo lo que Les dé no tendrá sentido -al igual que vuestra propia existencia, pues nacerían con ello y no harían ningún esfuerzo por alcanzarlo.

Entonces, dice D-os, Haré las montañas. Montañas que probarán vuestras habilidades, que consumirán cada ápice de vuestra energía y determinación. Montañas tan altas, que requerirán un esfuerzo sobre-humano de vuestra parte para alcanzar sus picos.

Y cuando los alcancen... Estaré allí esperándolos. ◀

GLOBOS Y COTILLÓN PARA FIESTAS



LES DESEA

JAG SAMEAJ



Ahora además de
la naturaleza

También pensamos
en tus mascotas

alimentos
cuchas

camas
higiene

juguetes
y mucho más !!

Promoción inaugural en Alimentos y accesorios !!!



\$ 1.579

PROPLAN OPTISTART
completo x 15 Kg



\$ 746

DOGUI CARNE ASADA
con selección de vegetales 21Kg.



\$ 528

DOG CHOW ADULTOS
raza pequeñas 8Kg.



\$ 68

DOG CHOW ADULTOS
mayores de 7 años 500grs.



\$ 128

DOG CHOW CACHORROS
raza pequeñas x 1.5Kg.



\$ 311

Dog Chow ADULTOS
x 3Kg.

Los esperamos en nuestro nuevo local de Ellauri y Guayaquí

CON ESTACIONAMIENTO EXCLUSIVO



¿Cuál es tu canción favorita?

El 24 de Tevet, coincidente este año con el 6 de enero, se conmemoró el Iortzait (la fecha del fallecimiento) de Rabí Shneur Zalman de Liadi, el "Alter Rebe", autor de *Tania* y fundador del Movimiento Jasídico de Jabad.



En un pasaje que demuestra una sensibilidad perspicaz al subconsciente del hombre, el *Talmud* describe la experiencia del embrión en el útero:

"Una lámpara se enciende sobre la cabeza del niño para que pueda ver de un extremo del mundo al otro; nunca más la persona experimenta más bienestar que esos días en el útero de su madre. Ellos (D-os y los ángeles) le enseñan toda la *Torá* al nonato bebé, pero en cuanto el niño emerge al aire del mundo, un ángel viene y lo golpea en su boca, causándole olvidarse toda la *Torá*".

¿Cuál es el punto? ¿No es fútil enseñar la *Torá* a un embrión si va a olvidarla en breve?

Se dan varias respuestas a esta pregunta. He aquí una de las respuestas, elegida de las escrituras de Rabí Shneur Zalman de Liadi:

La melodía interna

Es sumamente difícil permanecer espiritual y emocionalmente inspirado viviendo en este mundo. D-os puede darnos vida, pero Él no siempre nos concede la inspiración requerida por vivir un estilo de vida significativo y eleva-

do. Necesitamos estimularnos y motivarnos a través de nuestros propios esfuerzos.

Pero, ¿cómo? La vida es estresante y pesada. También nuestro físico y los deseos y tentaciones son tan poderosos que casi eclipsan completamente nuestra sensibilidad a la espiritualidad.

Ahora podemos entender el logro de D-os infundiendo en cada niño nonato la *Torá* entera antes de nacer, aunque después se olvide de todo. Esta implantación de nueve meses de Divinidad y santidad en el cerebro del niño, crea una condición en que el mensaje espiritual de la *Torá* queda para siempre como la cosa más familiar para el alma.

La afluencia, fuerza, buena comida, buena ropa y tentaciones físicas pueden excitarnos. La deuda, responsabilidad, pereza y entumecimiento pueden hundirnos. A pesar de todas estas sensaciones que son parte real de nuestras vidas, la voz de nuestra espiritualidad interna - la voz de la *Torá* dentro de nosotros, tiene una más profunda, aunque a menudo inaudible, resonancia dentro de nosotros.

Es como una melodía que uno supo una vez y ha olvidado subsecuentemente. Cuando se la cantan de nuevo, uno no tiene que memorizarla nuevamente, porque la canción siempre era una parte suya, guardada en la memoria de su cerebro.

La melodía de espiritualidad y *Torá* ha estado en los labios de nuestras almas desde tiempo inmemorial. Aunque en el proceso de crecer la melodía se puede haber olvidado, ninguno de nosotros tiene que aprenderla nuevamente. Sólo necesitamos prestar atención a las vibraciones silenciosas guardadas dentro, desde nuestros días en el útero. ◀

JAG SAMEAJ



RAQUEL TUB HOFFNUNG

PEDICURÍA INTEGRAL AUT. MSP
Egresada de la Escuela de
Tecnología Médica y Barcelona

Masajes Terapéuticos
Integrales y
Reductores

Dolores Cervicales y
Lumbares

CAVIA 3087 / 709
2706 6584 - 099 628681



farmashop
CALIDAD DE VIDA.



farmacard
UNTE AL FINER PRODUZIMOS BENEFICIO
CON CADA COMPRA: TU BELLEZA Y TU ECONOMIA





Por Arnie Gotfryd
DOCENTE Y CIENTÍFICO



Secretro desde las trincheras

Cómo un hombre transformó una escuela dominada por el crimen en el Bronx, Nueva York.

Por la forma en que va escalando posiciones, muchos predicen el día en que Shimon Waronker se transformará en uno de los máximos ejecutivos de uno de los distritos escolares más grandes de América. No importa que esté a los comienzos de los cuarenta años y que sea bastante nuevo en el campo. Aparte del hecho de que es estrictamente ortodoxo, un judío Jasid de Jabad. Esto, para los que lo conocen, hace de él el candidato más probable.

La candidatura a la fama de Shimon viene de las trincheras -no las trincheras militares, a pesar que aprendió también ahí lecciones importantes y prácticas- sino las trincheras administrativas escolares.

Waronker capturó el corazón de una nación y se convirtió en el niño mimado de los medios, el Today Show, CNN, NBC News y la primera plana del New York Times, por transformar una escuela conocida como el "infierno en la tierra" en un brillante ejem-

plo de excelencia académica y social. No está mal para un director debutante.

En su primer día en el trabajo, hubo una golpiza. La víctima, un joven adolescente, sufrió daños cerebrales, pérdida de la visión y más. Tras hacer arrestar al responsable por asalto (con la ayuda de algunos de las dos docenas de policías asignados a la escuela), Waronker fue amenazado de muerte por el padre del estudiante encarcelado, un hombre que ese día había sido liberado de la prisión, donde había estado por violación.

Cinco bandas controlaban el vecindario y su cuartel era la escuela, Middle School 22 en el Bronx, New York City, donde habían tomado los pasillos, las aulas, los baños y a veces hasta la oficina administrativa. Es una proeza bastante impresionante para alumnos desde el quinto al octavo grado, como elemento en la tasa de fracasos, que hace que algunos de esos alumnos de octavo grado tengan 18 años. Los estudiantes mayores

reunían magníficos ‘salarios’ persuadiendo a los menores para que hicieran el grueso de su trabajo sucio, tráfico de drogas y otros crímenes, porque por debajo de los 16 años, un niño no es imputable.

La mayoría de las personas, como los seis directores previos, habrían abandonado el lugar tras unos pocos meses, pero no Shimon: Tenía una visión y la iba a implementar. Hoy, unos años después, las bandas se han ido, las drogas, el crimen y la violencia son insignificantes, los niños estudian, el cuerpo docente es agradable y los padres están agradecidos y son optimistas. ¿Pero cómo implementó este milagro sin precedentes?

Este es el interrogante que formulé a Shimon Waronker en el momento de las preguntas que siguió a una estimulante charla pre-Rosh Hashaná que él dio para la Comunidad Judía Rusa de Toronto. Él dijo que viene de tres cosas: bitajón, dirá batajtonim y simjá. En español, confianza absoluta en el Creador, un férreo compromiso para arreglar el mundo y una alegría indomable.

No hay ningún libro de texto con la receta para un remedio social o académico. Su respuesta me dejó confundido y, lo admito, un poco irritado porque pensé que se mostraba evasivo. Pero a medida que habló acerca de esto, más comprendí que no estaba bromeando. Es un caso clásico de “Donde hay voluntad, hay un camino”.

¿Qué es bitajón? ¿Confianza? Es como una fe híper cargada. La fe común es cuando ustedes saben que todo lo que D-os tiene reservado para ustedes es para su propio bien, aun si este no es aparente. Confianza es cuando ustedes saben que se transformará en bien también en el sentido revelado. ¿Cómo podemos estar tan seguros? Si aún los Patriarcas temieron no merecer el ver cumplidas las bendiciones divinas, ¿en base a qué estamos tan seguros?

La respuesta es que la confianza absoluta cambia nuestro destino. Para dar un ejemplo, dos mujeres fueron bendecidas una vez por un Rebe para concebir tras un largo tiempo sin hijos. Tras casi un año, una de las mujeres dio a luz y la otra ni siquiera estaba embarazada. Esta segunda mujer





trajo su queja ante el Rebe, quien respondió “¿Qué esperabas? Al recibir su bendición, ¡tu amiga salió a comprar un cochecito de bebé!”

En efecto, Shimon Waronker se dijo “El buen Señor me puso en esta situación, así que va a funcionar bien”. Creer esto fue el primer paso para hacer que ocurriera.

¿De qué trata el segundo principio de Waronker, dirá batajtonim, hacer Divino al mundo? Es hacer al mundo vivir su propósito. Las reglas de decencia, moralidad, bondad y amabilidad no cambian dependiendo de la raza, credo o cultura. No cambian con o sin drogas o armas. Todas y cada una de las personas tiene un propósito en el mundo y, en general, es el mismo propósito para todos nosotros: Hacer mejor al mundo, de acuerdo a como la Torá ve las cosas.

¿Cómo será el mundo cuando llegue la Redención y D-os sea revelado? ¿Habrá respeto mutuo y coexistencia pacífica? ¿Orgullo y dignidad? En ese caso, es nuestro

deber ponerlo en marcha ahora lo mejor que podamos. Shimon Waronker vio la situación difícil de hoy superpuesta con la visión del mañana y se dio cuenta que era el momento de arremangarse y comenzar a trabajar. No es posible que el plan de D-os para la sociedad sea impracticable, y no es Su voluntad hacerlo Él mismo.

El tercer elemento es *simjá*, alegría. ¿Qué tiene que ver? Nuestros sabios enseñan que la alegría atraviesa las barreras.

Aquí hay un ejemplo de este principio en acción. Un día Shimon Waronker retornó a PS22 de una conferencia para encontrar que una pandilla había tomado, literalmente, las oficinas administrativas de la escuela. Impertérrito, recibió la situación con su característica sonrisa, pero eso sólo irritó a uno de los docentes que dijo “¿Cómo puede sonreír en un momento así?”

“Antes que nada,” respondió Waronker, “sabemos exactamente quién está involucrado porque todo está filmado y atra-

“El buen Señor me puso en esta situación, así que va a funcionar bien”. Creer esto fue el primer paso para hacer que ocurriera.

paremos a esos individuos. Segundo, si comienzo a llorar, ¿qué harán los demás?”

Waronker es un caso de estudio del adagio jasídico “*Trajt gut, vet zain gut*, piensa bien y estará bien”. En la forma en que se lo imagina, sólo hay dos posibilidades: Tanto Sartre, Camus y Nietzsche tenían razón y la vida es amoral, sin significado ni propósito, o hay otra manera y el judaísmo es algo real. El darse cuenta de lo último es la única opción viable, él se arrojó a ella de todo corazón y su apasionada fe en D-os y la naturaleza humana es contagiosa.

Es una lección viviente para todos nosotros, antes que nada ustedes pueden tener éxito como judíos observantes de la *Torá* y orgullosos jasidim. Segundo, con la actitud correcta pueden vencer todas las dificultades. Y, finalmente, no hay situación que no pueda ser arreglada. ◀



NATAN VAREIKA
FOTOGRAFÍA Y VIDEO

CONSERVE EL MEJOR
RECUERDO DE SU EVENTO
FILMACIONES EN **FULL-HD**

TELS.: 29087550 / 099 636610

PÉSAJ SAMEAJ

**GABRIEL WERBA
Y FAMILIA**

TODOS SE PARECEN, PERO

NO TODOS SON

HELADOS ARTESANALES

Y MENOS QUE MENOS

HELADOS KASHER

PÉSAJ SAMEAJ

La Chicharra

27072928

CON SUPERVISIÓN DEL RABINATO DE LA KEHILÁ



..Esclavos fuimos para el Faraón en Egipto, y D-os, nuestro D-os, nos sacó de allí con mano fuerte y brazo extendido...

**LUIS NAJMAN Y
FAMILIA**



La homosexualidad

¿Es verdad que el judaísmo tiene una postura discriminatoria para con el homosexual?

Veamos.

Para empezar, la *Torá* no habla ni de la tendencia homosexual ni de homosexuales; habla de *actos* homosexuales. Lo mismo ocurre con la mayoría de los preceptos. No se nos prohíbe querer viajar en *Shabat*; se nos prohíbe viajar en *Shabat*.

De hecho, no se nos prohíbe únicamente la relación sexual entre miembros del mismo género; la *Torá* la prohíbe en cualquier situación que no sea dentro de la pareja heterosexual casada. O sea, la postura del judaísmo ante la expresión sexual no es discriminatoria, sino exclusiva.

Puede resultar difícil ponerlo en práctica, pero no es un desafío sólo para los homosexuales; hay muchos heterosexuales que

les cuesta controlar sus instintos y canalizarlos como D-os manda...

Instinto vs. Comportamiento

Hay que saber distinguir entre individuos con tendencias homosexuales y los actos homosexuales.

El judaísmo acepta al individuo con tendencias homosexuales como miembro pleno del pueblo judío, con derechos plenos. Esto no quiere decir que le permita dar expresión libre a todos sus instintos.

La *Torá* prohíbe expresamente dar expresión física a deseos homosexuales, tanto de índole masculina como femenina. En cuanto a la manifestación masculina la prohíbe explícitamente, tildándola de "Toeivá"¹. Si bien "Toeivá" se traduce generalmente como "abominación", en este caso, el sabio talmúdico Bar Kapara² introduce la idea que

la palabra "Toeivá" es una contracción de tres palabras hebreas, *Toé atá ba*, que quiere decir "te desvías por ello". O sea, no es sólo una cuestión de prohibición, es, en esencia, un desvío del comportamiento natural y correcto. (La prohibición del comportamiento lesbiano está incluida en la prohibición más general de "no comportarse como los egipcios".³)

"Por lo tanto abandonará el hombre a su padre y a su madre y se apegará a su esposa y serán una sola carne"⁴. El hombre fue creado con el instinto sexual con el objetivo de unirse por medio de ello con su esposa. Es su deber primario. Desviar ese potencial y usarlo fuera del matrimonio heterosexual atenta contra la voluntad de D-os (como también contra la naturaleza humana inata de dejar descendencia).

El hecho que uno nazca con determinada tendencia no necesariamente lo transforma en una alternativa de vida válida. Para el judío es la *Torá* la que define cuáles tendencias deben expresarse y cuáles no. El nacer con tendencias hacia el "desvío" implica tener un desafío y una misión especiales, como también las fuerzas necesarias para superar el desafío y realizar la misión por la cual nació.

Si uno nace con tendencias de pegar la cabeza contra la pared, por ejemplo, ¿acaso se le ocurriría a alguien decir que

hay que dejarle al bebé dar expresión libre a su tendencia?

Cuando se dice que los 'homosexuales' están aceptados dentro del judaísmo con plenos derechos, quiere decir que tienen el pleno derecho a que la sociedad los ayude a superar sus tendencias e incorporarse en la comunidad de una manera productiva y plena del mismo modo que la sociedad debe ayudar a cualquier persona que padece de condiciones y desafíos especiales.

El hecho que la *Torá* prohíbe dar expresión a la homosexualidad se puede ver también como una mano fuerte de apoyo y de estímulo -del mismo Creador del hombre- para la persona que tiene tendencias homosexuales, diciéndole que si realmente quiere, puede lograr superar y canalizar su sexualidad de una manera productiva, equilibrada, sana y satisfactoria.

El hecho que la *Torá* la prohíbe implica que es posible dominar y canalizarla, aunque parezca difícil. La *Torá* no fue entregada a los ángeles celestiales, sino a los hombres terrenales con todas sus debilidades y deficiencias. Lo que distingue al hombre del animal es que el animal está dominado por su instinto mientras que el hombre lo domina, canaliza y sublima.

Políticamente (in)correcto

Hoy en día es cada vez más "políticamente

SALUDAMOS A LA COMUNIDAD JUDÍA POR LA CELEBRACIÓN DE PÉSAJ

INTERPOST
CORREO PRIVADO
URUGUAY
Tel.: 2403 0961
www.interpost.com.uy

SERVIDIS
SERVICIO DE CADETERIA
Tel.: 2409 3461
www.servidis.com.uy

CORRESPONDENCIA
ENSOBRADOS
ETIQUETADOS
GESTIONES
PERSONAL
CADETERIAS
COBRANZAS

SEGUIMIENTO DE ENVIOS EN LA WEB

incorrecto" hablar de la necesidad de superar la tendencia homosexual. El discurso "correcto" es hablar de los "derechos" de los "gays" y condenar la "intolerancia" de quienes no reconocen dichos derechos.

En su libro *"Light in the Closet: Torah, Homosexuality, and the Power to Change"*, el Sr. Arthur Goldberg analiza cómo se logró cambiar la actitud de la sociedad para que se dejara de hablar de la sodomía (un acto condenable) para pasar a hablar de la homosexualidad (una condición que merece simpatía) y eventualmente de los gays (una minoría con derechos protegidos).

Dicho proceso es el resultado de una estrategia bien pensada. Para el que sigue la *Torá* dicho proceso no tiene arraigo, ya que tiene claro que el comportamiento homosexual es un desvío. Punto final. No implica la discriminación y el maltrato del que sufre de dicha condición, sino todo lo contrario: entiende que hay que dedicar recursos humanos y económicos para buscar la manera de ayudarlo a encausar su instinto.

¿Será posible?

Hay muchos padecimientos por los cuales todavía no se ha encontrado una cura o solución. ¿Acaso por eso se le ocurriría

a alguien darse por vencido y dejar de buscarlas?

¿Cómo se ayuda a un homosexual a superar su naturaleza?

La manera práctica de ayudar a un 'homosexual' es un desafío para los expertos en comportamiento humano. Una vez que los profesionales lleguen a la conclusión que dar expresión práctica a la homosexualidad no es una alternativa aceptable y que se puede y debe ayudar al que tiene tendencias homosexuales a canalizar su instinto correctamente, es de esperar que tarde o temprano se encontrará la manera de lograrlo.

Lo antedicho es nada más que una breve introducción al tema. Es un tema muy complejo y muy candente. Requiere una dedicación profunda y seria por parte de los líderes religiosos junto a los profesionales en temas de comportamiento humano para encontrar los caminos para quienes quieren vivir su vida como D-os manda. ◀

Publicado originalmente en Semanario Hebreo

¹ Levítico, 18:22

² Talmud, Nedarim, 51a

³ Levítico, 18:3

⁴ Génesis, 2:24

Pésaj Sameaj



**10 % DE
DESCUENTO**
en alojamiento
si menciona
este aviso

**NUESTRO RESTAURANT KASHER
PERMANECE ABIERTO
SOLO LOS MEDIODÍAS. POR
ENCARGOS O PEDIDOS,
ROGAMOS COMUNICARSE CON
ANTICIPACIÓN**



21 DE SETIEMBRE 2885, ESQUINA ELLAURI
Tel.: (+5982) 2712 4120 - Fax: (+5982) 2712 4117
www.armonsuites.com.uy



Por Aron Moss

ENSEÑA KABALÁ, TALMUD Y JUDAÍSMO EN SYDNEY,
AUSTRALIA

¿Es racista querer un marido judío?



Pregunta:
Estaba explicando a un colega en el trabajo que solamente salgo con hombres judíos, ya que no me casaría con un no judío. El me acusó de racista. Me tomó totalmente desprevenida y sin saber qué responder ¿Cómo debería responder en esa situación?

Respuesta:

¿Si insistir en salir exclusivamente con judíos te convierte en racista, salir solamente con hombres te convierte en machista? Definitivamente estás discriminando, ¿pero discriminar es siempre malo?

Aquí no hablamos con qué tipo de persona te gustaría trabajar o con quién estarías cómodo de sentarte en el tren. Aquí hablamos de con quién te vas a casar. ¿Debemos tener el mismo nivel de no discriminar cuando vamos a casarnos que cuando leemos una aplicación de empleo?

Existen un montón de excelentes hombres pero no pueden ser los padres de tus hijos. Hay un montón de maravillosos hombres no judíos, pero no te pueden dar un hogar judío. Tu quieres formar una familia y por eso buscas un hombre; quieres formar una familia judía entonces buscas un hombre judío. No hay nada de ofensivo en esta elección.

Y esto no tiene nada que ver con una elección racial. El ser judío no es una raza, ni una religión. Es la identidad del alma. El hombre con quien te cases puede ser judío europeo u oriental, blanco o negro. Puede ser judío de nacimiento o por elección. Pero si quieres un hogar judío, el debe ser varón, y debe ser judío. ◀

**PÉSAJ
SAMEAJ**

**DANIEL ASCHER
Y FAMILIA**



Por Beryl Tritel

TERAPEUTA. TRABAJA EN RAMAT BET SHEMESH, ISRAEL

Mi marido se niega a ir a terapia



Pregunta:

He estado casada por cinco años, y tenemos dos hijos, de tres y un año. Me duele informar que mi esposo y yo, no nos hemos llevado bien durante la mayoría de nuestra vida de casados. Nos conocimos en nuestra primera semana en la universidad, y desde ese entonces comenzamos a salir. Nuestro sistema social entero ha girado en torno nuestro como pareja. Nuestra relación era fabulosa en la universidad, pero desde que contrajimos matrimonio, las cosas han comenzado a caer cuesta abajo.

Apenas pasamos tiempo juntos, difícilmente nos comunicamos, y más recientemente ha habido peleas a los gritos, que me dejan llorando en mi habitación. Todavía amo a mi esposo, y quiero que las cosas se solucionen. Le he sugerido ir a asesorarnos, pero mi esposo no quiere de ninguna ma-

nera. La semana pasada, reservé un turno para nosotros, y él me hirió llamando al terapeuta y cancelándolo a mis espaldas. ¿Debería ir yo sola a un terapeuta?

Respuesta:

Querida Esposa Desconcertada:

Lamento mucho escuchar sobre el deterioro de tu matrimonio. Es muy difícil estar en una relación así, y elogio tu valentía de enfrentar esta situación. Está claro que hay muchos sentimientos de enojo y dolor entre ustedes dos, y debe llevarse a cabo algún tipo de acción.

Tú no puedes obligar a alguien a hacer algo que no quiere. Está claro que tu esposo no quiere ir. ¿Le has preguntado por qué se niega? Date cuenta que no te dará una respuesta, ya que él mismo no está seguro de por qué no quiere ir. Sin em-

bargo, intenta encontrar algún momento tranquilo, en el cual esté más dispuesto a hablar, y aprovecha esa oportunidad para airear tus preocupaciones. Al discutir sobre el tema, usa las oraciones clásicas de "yo". O sea, cuéntale sobre tus sentimientos, qué tan triste y asustada estás, y cómo te gustaría trabajar con él para que las cosas mejoren. Luego, pregúntale de vuelta, sin confrontarlo, por supuesto, si estaría dispuesto a ir contigo a asesorarse. No digas cosas que parezcan que lo acusas o que lo juzgas, ya que esto causará que actúe a la defensiva, y posiblemente siga negándose a ir.

Si todavía se niega, entonces puedes ir tú sola, si quieres. Sin embargo, antes de ir, debes tener claras las metas de la terapia. Aunque estés segura que sería de gran ayuda tener un lugar para descargar tus sentimientos y miedos, asesoramiento individual no debería ser una sesión de quejas contra tu marido. Aunque suene como que tu marido tenga grandes temas que contribuyen al deterioro de su relación, ten en mente que la funcionalidad de una relación dinámica, o la falta de ella, es el resultado de la interacción de ambas partes. Tú puedes, y debes, usar la terapia para identificar tus propios temas y problemas que puedes estar trayendo al matrimonio, trabaja en ellos necesariamente. Esta actitud será crítica para el éxito de tus esfuerzos por preservar tu matrimonio.

Un buen terapeuta te ayudará a fortalecerte y a que seas más conciente. Al ser más conciente, podrás identificar las áreas en tu vida que puedes mejorar. Todos traen su "bagaje" personal a sus relaciones y a sus matrimonios. Generalmente, no somos concientes de cómo nuestro comportamiento desencadena ciertas respuestas en nuestros cónyuges, amigos e hijos. Alternativamente, los comportamientos

DE MARIA

ORTOPEDIA INTEGRAL

El mejor apoyo en su recuperación

ALQUILER Y VENTA
APARATOS DE REHABILITACION












VENTA DE PRENDAS
DE PROTECCION CORPORAL






Zapatos y medias
Para diabéticos
Y otras dolencias
del pie

Medias de
Compresión para
dama y caballero

CONSULTENOS
Tel: 2400.1916

Av. RIVERA 2059 esq. P. de MARIA

Tel: 099 70 63 70
urgencias los 365 días

"Extiende tu mano hacia los cielos
y que ... Empero, para todos los
hijos de Israel hubo luz en sus
moradas" (Éxodo 10:21-23).

JAG SAMEAJ

PERLA G. DE BELLA

de otras personas pueden desencadenar una reacción particular por nuestra parte, generalmente sin darnos cuenta. Tal paradigma de desencadenamiento dual puede llevarnos a un ciclo vicioso. Un buen terapeuta podrá ayudar a identificar estos patrones de comportamiento y ayudarte a trabajarlos.

Podrás encontrar que al trabajar en ti misma, tu marido también comenzará a cambiar. "Así como el agua refleja el rostro de una persona, también el corazón de uno se refleja en el otro". (Proverbios 27:19). Las relaciones son un tipo de baile, con cada pareja inconcientemente conociendo sus pasos muy bien. Cuando una pareja cambia el ritmo, entonces todo el baile comienza a cambiar. Cuando él vea que estás cambiando, puede ser el ímpetu que precisa para unirse contigo en el asesoramiento matrimonial. Desafortunadamente, cuando hay una larga historia de sentimientos hostiles, un cónyuge puede negarse a tomar acción hasta que vea que el otro ha tomado el primer paso.

Es importante que notes que cuando una persona o pareja comienza con un tratamiento, puede haber verdaderos crecimientos de dolor en su relación. Esto sucede porque la gente tiende a estar cómoda con sus viejos hábitos (sin importar que tan sanos sean o no). Así que, ten en mente que el verdadero cambio lleva tiempo y esfuerzo.

Pienso que eres una mujer muy valiente y fuerte para decidir tomar una acción positiva en tu vida. Quiero desearte mucho éxito, y que pronto veas mucha bendición por tu esfuerzo. ◀

ILÁN Y TAMAR ASALLAS

LES DESEAN

PÉSAJ SAMEAJ

JAG SAMEAJ

DANIEL PIVEN
Y FAMILIA

JORGE TUB AUTOMOTORES

0 KM EN TODAS LAS MARCAS Y LOS MEJORES USADOS

www.jorgetub.com.uy / 2487 8300



Reservado

Para los gustos financieros más exigentes

Leumi, el grupo bancario líder en Israel, con más de un siglo de sólido desempeño y pericia financiera global comprobada.

Oficinas de representación en Uruguay:
 Montevideo: World Trade Center - Luis Alberto de Herrera 1248 - Torre A Piso 10. Tel.: (598) 26285838 Fax: (598) 26229033
 Punta del Este: Av. Golfero y 28 Edificio Torre de las Américas. Tel.: (598) 42444303/04 Fax: (598) 42444492

Leumi. El mañana, hoy.
www.bankleumi.com

**JAG
SAMEAJ**

**ENRIQUE
SINGER
Y FAMILIA**

ADHESIÓN

S.Z.

BAJE DE PESO, CUIDE SU SALUD



Dra. Lissmann

**CONSULTORIO ESPECIALIZADO EN OBESIDAD
PREVENCIÓN DE LA ENFERMEDAD VASCULAR**

Y ahora, incorporamos:
Estética Facial y Corporal

JOSÉ MA. MONTERO 3104/701 - 2711 3254
info@pesosaludable.com.uy - www.pesosaludable.com.uy

B"H

*Que nos liberemos de nuestros
Egiptos personales*

**PÉSAJ KASHER
VE SAMEAJ**

**PÉSAJ SAMEAJ
N.N.**

PÉSAJ SAMEAJ

**GABRIEL SCHNURMANN
Y FAMILIA**

PÉSAJ SAMEAJ

C.B. Y FAMILIA



PETTLAND

**ARENAL GRANDE 2371
TELS.: 2208 6233 / 2208 7326**



**HIDROTÉCNICA
URUGUAY**

CIUDELA 1178
Horario: 9 a 17 horas
Telefax: 2903 05 29 - 2901 56 25

E-mail: hidrotec@adinet.com.uy



099 605160 andres.aksler@gmail.com



ESPECIALIDADES EUROPEAS

Lagunillas 430
Tels.: 27103149
Panaderiaalemana@hotmail.com
La kashrut es supervisada por la Kehilá.

Dra. Silvia Hirsz

odontóloga - ortodoncia adultos & niños

Pésaj Sameaj

silvia.hirsz@gmail.com

Cel.: 099 113422

Pronto aterrizaje

Durante una reciente excursión hacia los Ángeles, quedé anonadado con la sensacional visión que pude apreciar en medio de la noche.

Afortunadamente no era yo el que manejaba. Había aproximadamente una docena de aviones a punto de aterrizar en el aeropuerto. Unidos como si fueran un collar de perlas brillantes, resaltaban sobre la oscura noche. Aunque esta no era una imagen única ni particular, hubo algo especial que me movilizó esta vez.

El Baal Shem Tov enseñó que de todo lo que uno ve o escucha debe sacar algo en provecho para el servicio a D-os. Este mensaje pasó como un rayo por mi mente, motivo por el cual traté de encontrar una lección de aquella imagen de la que estaba siendo testigo. No me llevó mucho tiempo darme cuenta que hay mucho para aprender de un avión que está a punto de aterrizar.

La mayor parte del tiempo que dura el vuelo, el avión está puesto en piloto automático. La tripulación no hace más que vigilar la computadora de vuelo, dar un vistazo a los indicadores de gasolina y a la radio, chequear los mapas de ruta y tal vez dar una amena pasada por los controles de tráfico de ruta por los cuales atraviesa el vuelo. Este es prácticamente el rol de la tripulación.

Sin embargo, el tramo final es otra historia. Velocidad del aire, altitud y alineamiento son meticulosamente chequeadas y re chequeadas. En ese momento crucial, nada se da por hecho, y es necesaria la concentración total de toda la tripulación.

Nosotros, el Pueblo Judío, estamos, podría decirse, "atravesando el aterrizaje". Este largo y agotador exilio está llegando a su fin, la Era de la redención se puede ver más que nunca, avicinándose en el horizonte. Es momento de reestablecer el control de la nave, ya que estamos comenzando el aterrizaje hacia nuestro destino. Hay muchos preparativos, previos a nuestra inminente llegada.

Durante los 3300 años de existencia de la Nación Judía, nuestro rumbo ha sido claramente plasmado. Durante el camino, los judíos hemos experimentado un poco de turbulencias; sin embargo el rumbo siempre se mantuvo constante. Tanto individual como colectivamente debemos afirmar conscientemente que estamos adecuadamente alineados. Debemos ser cuidadosos, ya que hay poderosos vientos en contra, fuerzas negativas y variadas formas de resistencia que complican nuestro arribo seguro. Ahora es momento de chequear que todos los sistemas estén en buen estado.


El largo viaje está llegando a su fin. Este es el momento de bajar el tren de aterrizaje. Por favor recuerde tener puesto su cinturón de seguridad hasta que el piloto apague la señalización de "Abrochar los cinturones". Chequee alrededor suyo sus cosas personales (preceptos), y gracias por elegir el judaísmo (¿o el judaísmo lo eligió a usted?) para viajar ¡toda la vida. ◀

UN ACTO DE BONDAD



MIRÁ
IAACOV... ESE
PÁJARO EN EL
ÁRBOL!

ES UNA
OPORTUNIDAD
DE PROBAR
MI NUEVA
HONDA!



POR QUÉ NO?
ES SÓLO UN
PAJARITO...

LA TORÁ NOS
ENSEÑA QUE
NO DEBEMOS
ATORMENTAR
A NINGUNA
CRIATURA

LOS ANIMALES
TAMBIÉN
SENTEN DOLOR
Y AMOR!



NO
ISAAC



"HACE MUCHO TIEMPO
ATRÁS, LOS GUERREROS
LUCHABAN CABALGANDO
Y SUS VIDAS DEPENDIAN
DE SUS CABALLOS!"

POR JOE KUBERT



"ERAN HOMBRES DUROS Y CRUELES, ISAAC... CON MUCHO CUIDADO ELEGIAN SUS CABALLOS ENTRE TODOS LO CABALLOS SALVAJES DE LA REGIÓN! NO ERA UNATAREA FÁCIL..."



"PRIMERO JUNTABAN LA TROPILLA Y LA TRAÍAN A UN RÍO PROFUNDO Y RÁPIDO, SABRIENDO QUE SÓLO LOS MÁS FUERTES SOBREVIVIRÍAN LAS CORRIENTES!"



"ALGUNOS CABALLOS AL LLEGAR A LA ORILLA, VOLVÍAN AL RÍO PARA AYUDAR A SUS HERMANOS MÁS DÉBILES!"

TAMBIÉN LOS CABALLOS MUESTRAN AMOR POR OTROS... Y ESTO ES UNA REGLA EN NUESTRA TORÁ!

"ESTOS ANIMALES VALIENTES, ERAN LA PRIMERA ELECCIÓN DE LOS GUERREROS! ESTOS CABALLOS ERAN FUERTES ... Y NOBLES!

SI ISAAC... SER CRUEL CON LOS ANIMALES ES SOLAMENTE UN PASO PARA LUEGO SER CRUEL CON LA GENTE!

THE END

Noti Jabad



JANUCÁ

El tradicional encendido de la **Menorá Pública** en Plaza Trouville se realizó este año con una participación muy nutrida de todas las edades, a pesar de no poder realizarlo en la fecha original debido a las inclemencias del tiempo.

Subieron a encender la *Menorá* el Embajador de Israel, su excelencia **Dori Goren**, como también autoridades comunitarias y municipales y amigos de Jabad.

Durante el festival de Janucá, el Sr. Vicepresidente de la República, **Cr. Danilo Astori**, recibió en su despacho a una delegación de Beit Jabad quienes le entregaron una *Menorá* para el Sr. Presidente de la República.

En preparación para Janucá, **Jewish Kids in Action**, a cargo de la **Sra. Roji Shemtov**, preparó una actividad para los alumnos de las escuelas judías. En las salas de Moviecenter proyectaron un largometraje sobre la vida de Avraham acompañado de actividades didácticas y analíticas.

PUNTA DEL ESTE

También este año Beit Jabad ofreció una plétora de actividades y servicios para los veraneantes que optan por disfrutar sus vacaciones en Punta.

Los servicios sabáticos realizados en la sinagoga de la parada 13 ½ los viernes de noche como también los *Kidush* a mediodía gozaron de un público muy nutrido y polifacético, semana a semana, bajo la dirección del director general de Beit Jabad Uruguay, **Rabino Eliezer Shemtov**.

Uno de los comentarios reiterados por muchos fue su agrado por el clima armoniosa que se experimentaba a pesar de que todos generalmente rezaban en distintas comunidades durante el año.

También durante la semana se realizaron servicios matutinos todas las mañanas, seguidos por clases en Talmud a cargo del **Sr. Ruben Vaiser**.

TEMPLO BEIT MEIR

El Templo Beit Meir está bendecido con la asistencia de muchos niños. Jabad le proporcionó actividades los viernes de noche para los casi 100 chicos dándoles una experiencia productiva y educativa



mientras sus padres y abuelos rezaban en la sinagoga grande.

IAACOB HOUSE

También este año, gracias a la gentileza del **Sr. Iaakov Zisel Halevi**, Iaacob House abrió sus puertas para proporcionar un lugar para los jóvenes judíos que provenían de distintas partes del mundo. Las cenas de *Shabat* ya ganaron su renombre, así como las demás actividades realizadas ahí. Agradecemos a **Uri y Ceci Epe-Iboim** como también a **Moishy Shemtov** su dedicación al desarrollo del proyecto.

PIZZERÍA JALAVÍ

El 1º de enero, abrió sus puertas en Punta Shopping, la pizzería "Jalaví" a cargo de **Levi Shemtov**.

Fue todo un éxito.

La calidad de la comida, como también la calidez del personal hicieron que la gente vuelva una y otra vez para disfrutar los diversos gustos de pizza, fainá, falafel, helados y más. Se agradece a los dueños del Shopping, en especial al **Sr. José Bobre** y al gerente general **Cr. Schlafrok**, su apoyo y colaboración que permitió que el proyecto salga tan exitosamente. También a la Sra. **Yasmín Werba**, al **Sr. Marcelo Blaj** y al **Cr. Daniel Schayevitz**. Un agradecimiento especial para la Sra. Esther Valls y nuestros amigos de **Ciudad Jardín** por su ayuda en la

decoración del local.

PURIM

Montevideo

En vísperas de *Purim* se repartieron canastas de comida a unas 75 familias e individuos necesitados. Asimismo se repartieron el folleto de *Purim* a unas 3.000 familias. Agradecemos a todos aquellos quienes hicieron posibles dichas actividades.

En *Purim*, el **Rabino Mendy Shemtov** acompañado del **Sr. Yaco Abudara** visitaron al Hogar de Ancianos para leer la *Meguilá*, repartir *Mishloaj Manot* y alegrar a los habitantes del hogar.

Punta del Este

El sábado de noche se leyó la *Meguilá* en el *Shil* lleno de la Parada 13 ½. Simultáneamente hubo una actividad para niños a cargo de la **Sra. Roji Shemtov**.

Luego de la lectura dirigió el juego de *¿Quién quiere ser Millonario?* con preguntas relacionadas con la historia y celebración de *Purim*. Las pizzas y fainá fresquitas que llegaban de Jalaví a cada rato desaparecieron rápidamente.

A mediodía se realizó una actividad para niños en el **Templo Beit Meir** con la participación de unos 100 chicos.

De tarde se realizó el banquete en la casa de los **Shemtov** al cual todos fueron invitados. Fue el broche de oro de una temporada muy movida. ◀



Música

Mama y yo

De 6 meses a 6 años

Matronatación



Cocina

ב"ה

Inscripciones abiertas - Cupos limitados - 27093444 - Erikharina.benzo@jabad.or.uy

JABAD EN ACCIÓN

MOVIDA VERANO







Pizzería Jalaví en Punta





últimas tendencias
**diseños
 y colores**

BURMA
 SWEATERS
 Hipertex s.a.

FALDAS - PANTALONES
 BLUSAS - BLAZERS - ACCESORIOS

evan pull





21 de Setiembre 2959
 a 3 cuadras de la Rambla ☎ 2711 3195
 www.evanpull.com - evanpull@evanpull.com

PÉSAJ SAMEAJ

JAG SAMEAJ
**JORGE
 RADZEWICZ
 Y FAMILIA**

JAG SAMEAJ
**RAUL
 FERSTER Y
 FAMILIA**

**PÉSAJ
 SAMEAJ**

**FAMILIA
 BOBRE**

PÉSAJ SAMEAJ
**MARTÍN Y
 CAROL GLASS**

JAG SAMEAJ
CHEMS TREE LTDA.
 Desinfectantes y limpiadores
 Tel.: 2304 3351


Cantegrill
 JOYAS

Wilson Ferreira Aldunate 1330 -
 Teléfono: 2902 08 33*
 Punta Carretas Shopping Loc. 210
 Teléfono 2711 98 53 -
 Montevideo Shopping Loc. 286
 Teléfono 2628 54 38

JAG SAMEAJ
**CR. MARGULIES
 Y SRA.**

**PÉSAJ KASHER
VE SAMEAJ
SHARON & IEHUDA**

PÉSAJ SAMEAJ

**ALEJANDRO
GROBERT**

JAG SAMEAJ

ITZJAKITO Y BENJA

PESCADERÍA ALTAMAR

Locales 5 y 6
PUERTITO DEL BUCEO
Se muele pescado todo el año.
Tel.: 2628 0891

JAG SAMEAJ

T.S.A.

PÉSAJ SAMEAJ

**GRACIELA SZABO Y
FAMILIA**



MARIO STAWSKY Y DAVID PINTO

**AUTOMÓVILES
NUEVOS Y USADOS**

CONSÚLTENOS
Yaguarón 1262

Tel.: 2900 5795

ventas@facilcar.com.uy

PÉSAJ SAMEAJ

**OSCAR ELENER
Y FAMILIA**

PÉSAJ SAMEAJ

M.M.

JAG SAMEAJ

**JAIME GROBERT
Y FAMILIA**

JAG SAMEAJ

JS Y AS

**PÉSAJ
SAMEAJ**

**FAMILIA
MACADAR**

JAG SAMEAJ

AVIVIT Y UZIEL

JAG SAMEAJ

**DANIEL BEHAR
Y FAMILIA**

JAG SAMEAJ

**ELA, MAIA,
EITÁN Y MAXIM
RAVISKI**

JAG SAMEAJ

**PEDRO KAISER
Y FAMILIA**

JAG SAMEAJ

DR. ELBAUM



**QUESOS
ARTESANALES
JALAV ISRAEL**

TEL.: 099 692708

Bajo supervisión del Dpto. de Kashrut de la Kehilá

JAG SAMEAJ

**BENJAMÍN
WOLFSON Y
FAMILIA**

**PÉSAJ
SAMEAJ**



**26 DE MARZO 1065
POCITOS**

**JAG
SAMEAJ**

**MOISÉS
SLUCKIS
Y FAMILIA**



ENVASES - DESCARTABLES

**VISITE NUESTRO
NUEVO LOCAL**

LIBERTAD 2501

Tels.: 27098310

info@fibanel.com.uy

www.fibanel.com.uy

 **FIBANEL**

Leiluy Nishmat

**Jaime José ben Arie Daniel Brandwain z"l y
Zlata bat Tzvi Wolkowicz z"l**

Fantasy Garden

UN LUGAR EN LA CIUDAD CON UN ENTORNO
NATURAL IDEAL PARA FESTEJAR



Pésaj Sameaj

AV. BOLIVIA ESQ. VERONA / MONTEVIDEO - URUGUAY

TELS. 2601 9537 - 2600 2745

info@fantasygarden.com.uy